



<b>Alfons Cotti – Biolandwirt und Sattelbauer</b>	<b>04</b>
<b>Bike-Paradies Val Surses – ein Überblick</b>	<b>14</b>
<b>Die Feuerwehr im Surses</b>	<b>26</b>
<b>Origens Weisser Turm wird eröffnet</b>	<b>28</b>



**Bernina  
Express**

# Von den Gletschern zu den Palmen

Chur / St. Moritz – Tirano – Lugano



Die Strecke des Bernina Express ist ein Meisterwerk der Ingenieurskunst. Sie führt auf eisige Höhen von über 2 200 Meter hinauf, um dann 1 800 Meter tiefer in den warmen Süden einzutauchen. Die weltberühmte Strecke mit ihren spektakulären Viadukten und Kehren fügt sich harmonisch in die grandiose Gebirgslandschaft ein. Darum erhielt sie auch das Prädikat UNESCO Welterbe!

**Beratung / Reservierung / Verkauf**  
Bahnhof Tiefencastel  
Tel +41 81 288 47 28  
tiefencastel@rhb.ch  
[www.berninaexpress.ch](http://www.berninaexpress.ch)



## Liebe Gäste, liebe Einheimische

Der Frühling rückt langsam, aber sicher näher, die Tage werden länger und viele spannende Ereignisse sowie Events warten auf Sie.

In Mulegns ist etwas Einzigartiges entstanden: Am 20. Mai wird hier der Weisse Turm von Origen eröffnet, das weltweit höchste 3D-gedruckte Bauwerk! Ab 23. Mai ist der Turm auch für die Öffentlichkeit zugänglich, es finden Führungen und Veranstaltungen statt. An Auffahrt nehmen die Savognin Bergbahnen bereits wieder ihren Betrieb auf und am 7. Juni wird der Parnoz-Trail eröffnet mit anschließender Sommer Partenza in der Clavadeira in Riom – diesmal mit neu angedachtem Konzept.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Tgers giasts, tgeras indigenas, tgers indigens

La premaveira s'avischigna plang-plang adegna pi manevel; igls deis vignan pi lungs e blers evenimaints plagn tensiun Az spetgan.

Aint igls Mulegns è nia stgaffia ensatge singular: igls 20 da matg vign averta la tor alva dad Origen, igl pi ot stabilimaint mundial construa sen basa da 3D! A partair digls 23 da matg è la tor alva averta er per la publicitad ed igl ò er li visitas guidadas ed occurrenz. D'Anzain-sas scumainzan las Pendicularas da Savognin cun lour travagl ed igls 7 da zarcladour vign avert igl Trail da Parnoz e gist siva ò li la Partenza da Stad ainten la Clavadeira a Riom – chest'eda preveida cun en nov concept.

Nous ans legragn da Vossa viseta.

Tanja Amacher  
Geschäftsführerin TVS  
Magnafatschenta TVS

## Tge marscha? 4

Im Gespräch mit Alfons Cotti – erfinderischer Tüftler, langjähriger Biolandwirt und Pferdesattelbauer aus Sur.



## Wandern & Sport 12

Viandar e sport – Betriebszeiten Bergbahnen, ein Gespräch zu Auerhühnern sowie Biken im Val Surses und weitere sportliche Angebote.



## Kinderwelt 22

Mond d'unfants – Kinderzirkus, eine Theaterwoche und die Vorschau auf das Kinderprogramm im Sommer.



## Gemeinde Surses 26

Noss Cumeegn Surses – die Feuerwehr des Surses im Porträt sowie Verhaltenstipps bei Feuer oder für die Prävention.



## Allerlei & Aktuelles 31

Digl tot ed actualitads – Informationen aus dem Tourismus und Neuigkeiten aus der Region.



## Events 6

Evenimaints – Irontrail, PumpKing Challenge, die Partenza, der Skoda Swiss Bike Cup mit Schweizermeisterschaften sowie weitere Veranstaltungen.



## Veranstaltungskalender 18

Calendar d'occurrenz – Events und regelmässige Veranstaltungen zum Herausnehmen.



## Parc Ela 24

Igl pi grond parc natural dalla Svizra! Vogelexkursion mit Bauernfrühstück, Filisur Dorffest, der Freiwilligentag Neophyten sowie weitere Angebote.



## Kultur 28

Cultura – Origen eröffnet den Weissen Turm in Mulegns sowie das Bezirksmusikfest und Konzerte im Surses.





Alfons Cotti in seiner Sattelbau-Werkstatt in Sur, wo er Handwerk und modernste Technologie kombiniert.

## Unterwegs in der Ferienregion

# Alfons Cotti – Biobauer, Tüftler und Sattelbauer

Alfons Cotti ist ein grosser Pferdefreund und beharrlicher Tüftler. Eine gute Kombination, die zur Erfindung eines neuartigen Sattelsystems geführt hat. Seine gefederten Sättel geben dem Pferd mehr Bewegungsfreiheit und Reitern trotzdem den gewünschten Halt. Wir haben den Horseman in seiner Werkstatt in Sur besucht.

Die Werkstatt von Alfons Cotti steht in Sur. Sie ist geräumig, hell und bietet einen schönen Blick auf die Berge. Fonsi, wie er von allen genannt wird, stellt hier Sättel von erster Güte her: klassische Pferdesättel sowie Western- und Freizeitsättel, je nach Kundenwunsch.

### Ein neuer Ansatz für Sättel

Qualitätssättel made in Sur! Ebenso bemerkenswert ist das Sattelsystem, das Fonsi selber entwickelt hat. Dank der Idee, Federelemente zu integrieren, passt sich der Sattel den Schulterbewegungen des Pferdes an. Ein komplett neuer Ansatz in der Sattelbautechnik.

«Herkömmliche Sättel haben vorne ein starres Kopfeisen. Das ist unangenehm für das Tier und vor allem bei längerem Ausreiten auch schmerzhaft», erklärt der Pferdeliebhaber. «Die Schulterpartie des Tieres ist ja ständig in Bewegung, daher entstehen Druckpunkte. Das wollte ich verbessern.» Seine Lösung: Das starre Kopfeisen mit flexiblen Elementen ersetzen, die den Druck absorbieren und dem Pferd mehr Komfort bieten.

### Beharrlich bis zum Ziel

Klingt einleuchtend und relativ simpel – dachte auch Fonsi. «So einen Sattel selber zu bauen, wird doch keine Hexerei sein», sagte er sich und startete sein Vorhaben. «Anfangs war es reine Naivität, denn es ist hochkomplex», lacht er verschmitzt. Doch Alfons Cotti ist einer, der nicht so schnell aufgibt, wenn er sich etwas in den Kopf gesetzt hat. Je kniffliger es wurde, desto mehr spornte es ihn an, Lösungen zu finden. Jahrelang hat er gepröbelt und getüfelt, recherchiert und ausprobiert, über Ideen gebrütet und wieder verworfen. Inzwischen funktioniert sein patentiertes «Federtrigon-

Sattelsystem» bestens – für das Pferd genauso wie für den Reiter.

### Von Sur in die Provence geritten

Anstoss für seine Erfindung gab ein langes Abenteuer. Nach einer turbulenten Zeit brauchte er 2009 eine Auszeit. Also packte er zwei Pferde und zog los, um von Sur bis in die Provence zu reiten. Während den langen Reittagen kamen jedoch bald Schwierigkeiten bei den Pferden auf. Das Problem stellte eindeutig der Sattel dar, wie Fonsi erkannte. Also begann er über bessere Sättel nachzudenken. «Die Reise in die Provence war das Beste, was ich machen konnte», sagt er rückblickend. Und zeigte dem Pferdemenchen, wie wenig man doch braucht, um glücklich zu sein. Eine weitere Erkenntnis blieb Fonsi besonders haften: «Es gibt überall gute Menschen.»

### Dinge einfach selber herstellen

Das Sattelthema liess Fonsi seither nicht mehr los. Wieder zurück in Sur, fing er an, Pferde und ihre Bewegungsmuster genauestens zu beobachten.

Das Federtrigon-Sattelsystem von Cotti Horse



Schnell stellte er fest, dass vor allem die Schultern stark belastet werden unter dem Sattel. So entstand der Gedanke, ein System zu entwickeln, das sich dem Pferd anpasst und ihm mehr Bewegungsfreiheit schenkt. Er tauschte sich mit Reiter\*innen, Fachleuten, Sattlerherstellern und Pferdeliebhabern aus, hörte gut zu, kombinierte – und begann eigene Sättel zu konstruieren. Fonsi eignete sich das nötige Wissen autodidaktisch an.

Seinen Erfindergeist und das handwerkliche Geschick hat er in den Genen. Aufgewachsen in einer Bergbauernfamilie in Sur, war er sich gewohnt, dass man Dinge, die man benötigt, einfach selber herstellt. «Das hat mich sicher geprägt.»

### Die Verbundenheit zu Tieren

Auch zu Tieren hatte er schon als Kind einen engen Bezug, besonders zu Pferden. Allerdings lernte Fonsi erst spät reiten, mit 39 Jahren. «Mein erstes Pferd, Lula, war jung und unerfahren, genauso wie ich. Dann trat Sandrina in mein Leben – ein Pferd, das mir mit unglaublicher Geduld das Reiten beibrachte.» Doch es waren nicht nur die schönen Momente, die ihn viel über Natur und Tier lehrten. Seine über 100 Stürze haben ihn in Demut, Geduld und Vertrauen geschult, aber körperlich nie geschadet. «Ich glaube fest daran, dass ich das dem Wohlwollen meiner Pferde verdanke. Durch sie habe ich gelernt, meine Ängste loszulassen und die wahre Freude am Reiten zu finden.»

### Ein Pferd muss sich wohlfühlen

Auf ausgedehnten Reittouren durch die Alpenländer entwickelte Fonsi die Überzeugung, dass ein Pferd, das sich nicht wohlfühlt, keine Freude empfinden kann. Er ist ein wahrer Horseman, der diese Tiere versteht und mit ihnen feinfühlig zu kommunizieren weiss. Zudem ist er Mitglied der «Long Riders' Guild», einer internationalen Organisation, die sich Reitexpeditionen über lange



Pferde sind Fonsis Leidenschaft: Reiten auf der Hochebene der Alp Flix. ©Mattias Nutt

Distanzen widmet und den ethischen Umgang mit Pferden fördert.

### Lebemensch und engagiert

Fonsi ist auch gerne unter Menschen und lacht viel. Er war langjähriger Gemeindepräsident von Sur und unter anderem Präsident von Bio Grischun und im Vorstand von Bio Suisse. Sur und die Alp Flix sind bis heute seine Heimat geblieben. «Ich bin immer gerne gereist und auch immer gerne zurückgekehrt», sagt der Vater von fünf Söhnen. Als junger Familienvater haben er und seine damalige Frau 1987 den elterlichen Hof in Sur übernommen und später einen Hof auf der Alp Flix gepachtet und laufend ausgebaut. Der alte Kuhstall wurde hier zur Gaststube, daneben entstanden Jurten, die sich zwölf Jahre lang grosser Beliebtheit erfreuten. Dazu kamen Reitangebote für Anfänger und Fortgeschrittene. Mittlerweile führen die beiden jüngsten Söhne den Bauernhof und stellen unter anderem den beliebten Flixe Schafkäse her. Zwei weitere Söhne leben ebenfalls im Surses und sind handwerklich tätig, einer ist mit seiner Familie nach Neuseeland ausgewandert.

### Ein Herzensprojekt

Alfons Cotti ist nun 60 Jahre alt. Sein Ziel für die nächsten Jahre ist es, sein Federtrigon-Sattelsystem zu etablieren. Er glaubt daran, seine Kunden seien durchs Band sehr zufrieden mit den

innovativen Sätteln aus Sur. Zurzeit ist es Fonsi möglich, etwa einen Sattel pro Woche herzustellen, massgeschneidert auf das jeweilige Pferd. Der nächste Schritt ist, die Produktion zu erhöhen und einen Vertrieb aufzubauen. Er ist auf der Suche nach Partnern, um seine Erfindung in die Reitszene zu tragen. Dabei habe er keine Berührungsängste vor modernster Technologie, die er bereits gezielt einsetzt.

Fonsi geht es weniger um wirtschaftlichen Erfolg, für ihn ist es ein Herzensprojekt zum Wohl der Tiere. «Ein schlechtsitzender Sattel kann die Gesundheit des Pferdes ernsthaft gefährden. Doch das Pferd als stolzes, aber auch folgsames Tier zeigt dies nicht.» Das sei eine Schwierigkeit – und vielleicht der Grund, warum sich Sättel seit ihrer Erfindung vor rund 1600 Jahren nicht wirklich grundlegend verändert haben. Sorgt nun ein findiger Tüftler aus Sur für eine Revolution auf dem Sattelmärkte? Man darf gespannt sein.

Text: Franco Furger und Bettina Bergamin  
Fotos: Bettina Bergamin, Mattias Nutt

### Cotti Horse –

#### hochwertige Pferdesättel

Sattelbautechnik mit innovativer Federtrigon-Technologie anstelle des traditionellen Kopfeisens. Alfons Cotti fertigt Freizeit-, Western- und klassische Sättel an in verschiedenen Grössen. Kontakt: info@cotti.horse oder Tel. 079 554 74 56.

[www.cotti.horse](http://www.cotti.horse)

Mehr Geschichten  
«Unterwegs in  
der Ferienregion»  
finden Sie unter:



[www.valsurses.ch/unterwegs](http://www.valsurses.ch/unterwegs)



Hochwertige Pferdesättel aus Sur erstellt mit Fonsis patentiertem Federtrigon-Sattelsystem.



Läuferinnen am Swiss Irontrail im Val Surses

# Swiss Irontrail

28. und 29. Juni 2025

Ende Juni findet wiederum der Swiss Irontrail im Val Surses statt. Erleben Sie Trailrunning in beeindruckender Berglandschaft.

Dieses Jahr finden vier Distanzrennen und ein Kids Run im Val Surses statt:

## T20

- > **Start:** 14.00 Uhr in Savognin
- > **Zielschluss:** 20.00 Uhr in Savognin
- > **Streckenverlauf:** Savognin – Val d'Err – Rona – Savognin
- > **Länge/hm:** 20.2 km | +/- 821 hm

## T22

- > **Start:** 11.00 Uhr in Bivio
- > **Zielschluss:** 18.00 Uhr in Bivio
- > **Streckenverlauf:** Bivio – Sur – Alp Flix – Bivio
- > **Länge/hm:** 21.6 km | +/- 1'083 hm

## T55

- > **Start:** 4.00 Uhr in Savognin
- > **Zielschluss:** 20.00 Uhr in Bivio
- > **Streckenverlauf:** Savognin – Val d'Err – Alp Flix – Fuorcla digl Leget – Pass Lunghin – Leg Grevasalvas – Septimerpass – Fuorcla Valletta – Stallerberg – Bivio
- > **Länge/hm:** 55.0 km | +3'835 hm / -3'246 hm

## T78

- > **Start:** 4.00 Uhr in Savognin
- > **Zielschluss:** 3.00 Uhr in Savognin
- > **Streckenverlauf:** Savognin – Val d'Err – Alp Flix – Fuorcla digl Leget – La Veduta – Leg Grevasalvas – Pass Lunghin – Septimerpass – Fuorcla Valletta – Stallerberg – Bivio – Sur – Rona – Savognin
- > **Länge/hm:** 78.0 km | +/- 4'386 hm

## Kids Run Savognin

- > **Start:** 14.15 Uhr in La Nars Savognin
- > **Strecke:** Start und Ziel ist La Nars
- > **Distanz/Alter:** 0.7 km (Jahrgang 2021 – 2017), 2.4 km (Jahrgang 2013 – 2016)

## Voluntaris gesucht

- Wir suchen noch folgende Unterstützung:
- > 12.30 – 14.00: Startnummernausgabe
  - > 14.00 – 21.00: Läuferverpflegung / Zieleinlauf
  - > 19.45 – 0.45: Verkehrsregelung Rona
  - > **Plus:** Voluntaris für Streckenmarkierung, Verpflegungsstellen, Sanität, Schlussläufer und Start- und Zielbereich Bivio
  - > **Anmeldung als Voluntary unter:** [www.valsurses.ch/voluntari-irontrail](http://www.valsurses.ch/voluntari-irontrail)

Mehr Informationen und Anmeldung:

[www.irontrail.ch](http://www.irontrail.ch)

## Trailrun-Packages

Mit dem Sorglos-Paket von Tour Explorer können Sie entspannt das Trailrunning geniessen. Ebenfalls ein ideales Angebot, um sich im Gelände des Val Surses auf den Irontrail 2025 vorzubereiten.

Das Package beinhaltet neben den Übernachtungen in den beiden 3\* Trailrunning-Hotels im Val Surses – Hotel JUFA in Savognin und Hotel Post in Bivio – auch den Gepäcktransport. So können Sie sich voll auf Ihr Trailrunning-Erlebnis konzentrieren.

## 6 Packages zur Auswahl

- > 3 oder 5 Tage, jeweils 3 verschiedene Schwierigkeitsgrade.
- > Mitte Juni bis Anfang Oktober buchbar, je nach Schneebedingungen.
- > Auf Wunsch kann auch ein GPS-Gerät gemietet werden.
- > Alles wird für Sie organisiert, GPS-Tracks und alle Touren-Informationen werden zur Verfügung gestellt.

## Touren

- > Surses Trailrun moderat | 42km +/- 2100 hm
- > Surses Trailrun intens | 55km +/- 3570 hm
- > Surses Trailrun difficult | 66km +/- 4540 hm
- > Zusätzliche Routen in Savognin und Bivio sind möglich.

## Daten/Kosten

- > 2 Nächte/3 Tage, pro Person im Doppelzimmer: CHF 472.–
- > 4 Nächte/5 Tage, pro Person im Doppelzimmer: CHF 755.–

Weitere Informationen und Buchung der Packages:

[www.valsurses.ch/trailrunning](http://www.valsurses.ch/trailrunning)

Ferienerlebnis mit Trailrunning



## Agenda Sommer-Events

### MAI/JUNI

- 24. Mai:** Bike- und Wanderweg-Putztag, Savognin  
**25. Mai:** «Technikkurs & Trailspass» – Bikeanlass mit Bikeschule Savognin  
**31. Mai:** PumpKing Challenge, Savognin  
**7. Juni:** Eröffnung Flowtrail Parnoz, Savognin  
**7. Juni:** Partenza da stad, Riom  
**9. Juni:** Vogelexkursion mit Bauernfrühstück, Rona  
**28./29. Juni:** Swiss Irontrail, Val Surses

### JULI

- 4. – 6. Juli:** Skoda Swiss Bike Cup mit Schweizermeisterschaften in Savognin  
**12./13. Juli:** Kinder-Sommerfest, Savognin  
**23. – 30. Juli:** Openair-Kino am Lai Barnagn  
**24. – 26. Juli:** Openair Bivio

### AUGUST

- 1. August:** 1. Augustfeier in Savognin  
**1. August:** 1. Augustfeier in Bivio  
**8. August:** «Scuntrada» in Savognin  
**10. August:** Felsenfest in Bivio  
**15./16. August:** Country Seefest Savognin

Mehr Informationen unter

[www.valsurses.ch/events](http://www.valsurses.ch/events)

## Ferien-Romanisch- kurse Juli 2025

**Discorrer rumantsch? Möchten Sie Ihre Romanisch-Kenntnisse verbessern oder die Sprache von Grund auf neu lernen? Dann haben wir für Sie das passende Angebot.**

Im Juli finden wiederum die beliebten Ferien-Romanischkurse statt. Melden Sie sich noch heute an und sichern Sie sich einen der begehrten Plätze::

- > **1. Woche: 7. – 11. Juli 2025**  
Lektion 1, Lektion 5/6
- > **2. Woche: 14. – 18. Juli 2025**  
Lektion 2, Lektion 3/4

**Kurszeiten:** Montag – Freitag von 8.45 – 11.45 Uhr

**Kosten:** Die Kurskosten betragen CHF 240.– pro Person/Kurswoche.

Weitere Informationen und Anmeldung:

[www.valsurses.ch/ferien-romanischkurse](http://www.valsurses.ch/ferien-romanischkurse)



Die Partenza findet in einem neuen Format statt.

## Informationsveranstaltung «Partenza da stad» in Riom

**Samstag, 7. Juni 2025**

Freuen Sie sich auf eine Neuauflage der beliebten Informationsveranstaltung Partenza in der Clavadeira in Riom.

Starten Sie mit uns in die Sommersaison und erfahren Sie die wichtigsten Neuigkeiten zu den Events sowie Angeboten im Tal. Die Moderatorin Melanie Salis führt durch einen spannenden Abend in der Clavadeira in Riom mit gemütlichem Apéro zum Abschluss, organisiert durch die Nova Fundaziun Origen.

Anmeldung bis Mittwoch, 4. Juni 2025 erforderlich.

- > **Datum:** Samstag, 7. Juni 2025
- > **Zeit:** 17.00 Uhr
- > **Ort:** Clavadeira Riom

Weitere Informationen und Anmeldung:

[www.valsurses.ch/partenza](http://www.valsurses.ch/partenza)

Die Platzzahl in der Clavadeira ist beschränkt, deshalb ist eine verbindliche

*Wir sind zurück*

**AB DEM 29. MAI 2025 HEISST ES WIEDER:  
GENUSS, KULINARIK, GEMÜTLICHKEIT  
UND GRANDIOSE BERGMOMENTE.**



Als eingespieltes Team freuen wir uns riesig, Euch wieder bei uns im Roggis Bailei tar Flurina begrüßen zu dürfen.

Habt ihr einen besonderen Wunsch oder plant ihr eine Feier? Wir machen Wünsche wahr, meldet Euch!

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

AUFFAHRT UND PFINGSTEN BIS 22.00 UHR OFFEN

DANACH WOCHENENDBETRIEB BIS 22.6.2025

AB DEM 28.6. 2025 TÄGLICH VON 10:00 - 17:00 UHR GEÖFFNET

ANFAHRT PER AUTO MÖGLICH. PARKPLÄTZE SIND VORHANDEN

☎ +41 79 562 34 09.

✉ INFO@ROGGISFLURINA.CH

# PumpKing Challenge

Samstag, 31. Mai 2025

Auf dem Pumptrack beim Lai Barnagn findet zum zweiten Mal die PumpKing Challenge statt. Ein Anlass für die ganze Familie, für Freunde und Bekannte inner- und ausserhalb der Freestyle-Szene.

Der Jugendtreff Surses organisiert wiederum mit dem Verein Skateboard PumpKing Challenge diesen Anlass in Savognin und sorgt nebenbei mit einem feinen Food- und Getränkeangebot für das leibliche Wohl. Willkommen sind alle Sportgeräte ohne Motor, mit denen man sich auf einem Pumptrack bewegen kann.

#### Datum/Ort

Samstag, 31. Mai 2025 beim Pumptrack am Lai Barnagn in Savognin. Der Anlass findet nur bei guter Witterung statt.



PumpKing Challenge: ein Freestyle-Anlass für Gross und Klein.

#### Zeiten

- > 9.00 – 11.30 Uhr: Registrierung
- > 9.00 – 11.00 Uhr: Kostenlose Workshops im Pumptrack (Bike und Skateboard) mit Reto Neiger
- > 10.30 – 11.30 Uhr: Training
- > Ab 11.30 Uhr: Erster Teil der Races
- > 15.00 – 15.30 Uhr: Team Challenge
- > Ab 15.30 Uhr: zweiter Teil Race, Final pro Kategorie
- > Anschliessend Rangverkündigung und After Sound Skate Jam

#### Startgeld

CHF 15.– pro Teilnehmer\*in

#### Kategorien

Kinder und Erwachsene mit folgenden Sportgeräten: Mountainbike/BMX, Skateboard, Inlineskates, Rollschuhe, Scooter, Laufrad, Einrad, Rollstuhl  
Seid dabei, geniesst die Showeinlagen und das gemütliche Beisammensein!

Mehr Informationen und Anmeldung unter

[www.pumpkingchallenge.ch](http://www.pumpkingchallenge.ch)

# Eat Sleep Explore Repeat



JUFA  
HOTELS

## Raus aus dem Alltag, rein in die Aktivferien!

Egal ob am alpinen Wanderweg, dem (E-)Bike oder auf steilem Gelände beim Trailrun: Zwischen saftigen Almwiesen, auf Passstrassen, oder auf familienfreundlichen Wanderwegen muss Langeweile zuhause bleiben!

Mit der Rauszeit im JUFA Hotel Savognin\*\*\*s steht deinem nächsten Aktiv-Abenteuer nichts mehr im Wege!



[jufahotels.com/savognin](http://jufahotels.com/savognin)



RAUS AUS DER BUBBLE,  
REIN INS ABENTEUER

# Skoda Swiss Bike Cup mit Schweizermeisterschaften

4. bis 6. Juli 2025

Savognin rückt 2025 ins Zentrum der nationalen Mountainbike-Szene, wenn die Schweizermeisterschaften im Short-Track (XCC) und Cross-Country (XCO) ausgetragen werden.

## Nationale Rennserie

Der Skoda Swiss Bike Cup ist die nationale XC-MTB-Rennserie, die direkt unterhalb des Weltcups angesiedelt ist und somit zu den wichtigsten Events der Mountainbike-Szene gehört. In dieser Saison erwartet die Teilnehmenden eine packende Serie mit 6 Etappen, die in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein ausgetragen werden.

## Der Saisonhöhepunkt in Savognin

Die Schweizermeisterschaften im Short-Track und Cross-Country, die im Rahmen des Swiss Bike Cups stattfinden, werden erstmals in Savognin ausgetragen. Auf der technisch herausfordernden Strecke wird die nationale Elite um die begehrten Meistertrikots mit dem Schweizerkreuz kämpfen. Ein grossartiges Bikespektakel darf erwartet werden!



Grossartiges Bike-Spektakel im Juli in Savognin

Reservieren Sie das Datum und seien Sie dabei, wenn die Athlet\*innen um die begehrten Schweizermeistertitel kämpfen.

### Freitag, 4. Juli 2025

Schweizermeisterschaften im Short-Track (XCC)

### Samstag, 5. Juli 2025

Schweizermeisterschaften im Cross-Country (XCO): U19, Masters, U23, Elite

### Sonntag, 6. Juli 2025

Rennen in den Kinderkategorien bis U17

Mehr Informationen zum Swiss Bike Cup:

[www.swissbikcup.ch](http://www.swissbikcup.ch)

## Helfer\*innen für den Skoda Swiss Bike Cup gesucht

Möchten Sie einen unvergesslichen Event miterleben? Dann werden Sie ein wertvoller Teil unseres Teams! Wir sind auf der Suche nach engagierten Helfer\*innen, die uns bei verschiedenen Aufgaben unterstützen:

- > Aufbau (Donnerstag und Freitag)
- > Parkplatzanweisung der Camper (Donnerstag/Freitag)
- > Streckenposten (Freitag – Sonntag)
- > Abbau (Sonntag)

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung unter:

[www.valsurses.ch/swissbikcup](http://www.valsurses.ch/swissbikcup)

## Golf spielen in Alvaneu

Bereits ein Könnler oder einfach einmal Golf schnuppern? Seit April ist der Golfplatz in Alvaneu wieder geöffnet.

Der Golfplatz im Albulatal zählt zu den schönsten Plätzen der Alpen. Das Angebot reicht von Schnupperkursen und Einsteigerpaketen über gezielte Trainingsstunden bis zu diversen Clubmitgliedschaften. Regelmässig finden auch öffentliche Turniere statt.

### Golfturniere bis Ende Juni

- > **11. Mai:** 9-Loch «BBB Turnier» (BBB = Bier, Bratwurst und Brötli)
- > **18. Mai:** Parc Ela Cup 2025
- > **14. Juni:** 1960er-Turnier
- > **15. Juni:** 9-Loch «BBB Turnier»
- > **19. Juni:** Traumreisen Trophy (two ball, best ball)

- > **22. Juni:** Hotel JUFA Cup 2025
- > **28. Juni:** Migros Golf Card Trophy

**Anmeldung:** jeweils bis 2 Tage vor Turnier

**Dauer:** Die Turniere dauern jeweils etwa 5 Stunden

### Termine Golfschule bis Ende Juni

- > **18./31. Mai, 15. Juni:** Schnupperkurse
- > **13. – 15. Juni:** Kurz-Spiel Kurs

Weitere Informationen und Anmeldung:

Tel. 081 404 10 07

[info@golf-alvaneu.ch](mailto:info@golf-alvaneu.ch)

[www.golf-alvaneu.ch](http://www.golf-alvaneu.ch)

Der Golfclub Alvaneu organisiert regelmässig Turniere und Kurse.





Gemeinsam anpacken am Bike- und Wanderweg-Putztag

## Anlässe für Ein- und Zweitheimische

Anavant Surses organisiert als Netzwerkverein für Einheimische und Zweitheimische regelmässige Anlässe oder ist als Partner engagiert.

Bei den Anlässen des Netzwerkvereins stehen jeweils Hintergrund-Informationen zum Tal sowie der Austausch zwischen Einheimischen und Zweitheimischen im Vordergrund:

### Bike- und Wanderweg-Putztag Samstag, 24. Mai, 9.00 Uhr

Gemeinsam packen Einheimische und Zweitheimische tatkräftig an, damit wir im Sommer unsere Bike- und Wanderwege geniessen können. Auch einfachere Arbeiten, bei denen alle mithelfen können, sind möglich – Kinder ab 10 Jahren sind ebenfalls herzlich willkommen. Im Anschluss gibt es einen Grillplausch am Lai Barnagn.

### «Technikkurs & Trailpass» mit der Bikeschule Savognin

Sonntag, 25. Mai, 10.00 Uhr

Morgens starten wir mit einem technischen Teil: die Bike-Guides vermitteln in Kleingruppen Tipps und Tricks – jeweils auf die Gruppen angepasst. Nach einem kleinen Imbiss geht's mit dem Shuttle-

Service ins Gebiet, um das Gelernte gleich umzusetzen. Teilnahme auch für Nichtmitglieder möglich.

### Frisbee-Golf, ganzjährig

**Ganzjahres-Angebot für Jung und Alt**

Dieses Angebot eignet sich besonders gut für Gruppen und Familien, um gemeinsam in der Natur unterwegs zu sein. Die Route beginnt oben links beim Parkplatz vor dem Spielplatz Lareschs. Frisbees hat es vor Ort. Bilder und Infos unter [anavantsurses.ch/projekte](http://anavantsurses.ch/projekte)

### Vorschau weitere Veranstaltungen

- > **24. Mai:** Abschluss Bar-Challenge im Berghuus
- > **7. Juni:** Partenza da stad mit der TVS und weiteren Partner\*innen
- > **16. August:** Boccia-Turnier am Seefest
- > **13. September:** «Anavant Surses sen visita» Marmorera
- > **8. November:** Jagdanlass mit den Jägersektionen Curvér und Surses im Restaurant Scuntrada

Mehr Informationen sowie Anmeldung für alle Anlässe unter

[www.anavantsurses.ch/programm](http://www.anavantsurses.ch/programm)



## Pistenputzaktion in Bivio

**SAMSTAG, 14. JUNI 2025**

Mithelfen für saubere Pisten: Die Bivio Sportanlagen laden zur diesjährigen Pistenputzaktion ein.

Wir ziehen gemeinsam los, um entlang der Lifte Camon und Tua inklusive Trainingspiste, Standardpiste, Camona, Standard Tua und Columban die liegengeliebenen Stangen, Abfälle und verlorenen Gegenstände zu sammeln. Als Dankeschön lädt die Bivio Sportanlagen AG alle Helfer\*innen im Anschluss zu einem feinen Spaghettiplausch im Hotel Guidon ein. Jede helfende Hand ist willkommen.

- > **Datum:** Samstag, 14. Juni 2025 (Ersatzdatum: 21. Juni)
- > **Treffpunkt:** 8.00 Uhr, Talstation Bivio
- > **Mitbringen:** Gutes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung, Handschuhe. Für Verpflegung und Getränke wird gesorgt.
- > **Anmeldung:** Bis Mittwoch, 11. Juni

Mehr Informationen und Anmeldung:

Tel. 081 684 54 00

[info@schneesportbivio.ch](mailto:info@schneesportbivio.ch)

[www.schneesportbivio.ch](http://www.schneesportbivio.ch)



Café Bäckerei  
**Casparin**  
Conditoreia Furnareia

Wir verwöhnen unsere Kunden seit 1909 mit Brot- und Konditoreispezialitäten.



Stradung 40, CH-7460 Savognin  
Tel. +41 (0)81 684 11 36

[www.casparin.ch](http://www.casparin.ch)

## Mitglied werden

Willst du informiert sein über Aktivitäten und Projekte im Surses? Oder möchtest du dich einbringen, austauschen und mitreden? Dann engagiere dich mit uns – ansemen per nossa val.

[www.anavantsurses.ch](http://www.anavantsurses.ch)

# Fotografie-Kurs auf der Alp Flix

Samstag, 5. Juli 2025

Die Moorlandschaft Alp Flix eignet sich ausgezeichnet, um die Fotografie von verschiedensten Gewässertypen zu erlernen.

Auch diesen Sommer führt der Fotograf Udo Wuchner wieder seinen beliebten Workshop mit Tipps und Tricks zur Wasser-Fotografie durch. Die Verbindung von Fotografie, Natur und Kreativität liegt ihm dabei sehr am Herzen. Dies vermittelt Udo Wuchner auch an seinen Kursen zusammen mit vielen wertvollen Tipps und Tricks aus der Praxis und seiner langjährigen Erfahrung.

**Datum:** Samstag, 5. Juli 2025



Fotografieren von Gewässern erlernen.

## Kursinhalt

- > Wasser interessant fotografieren; ob es nun fließendes, fallendes oder stehendes Wasser ist
- > Arbeiten mit dem Stativ
- > Arbeiten mit diversen Filtern (Pol-, Grau- und Grauverlaufsfilter)
- > Wertvolle Tipps und Tricks zu Bildkomposition und Bildgestaltung sowie vielseitige Möglichkeiten mit den Kameras

**Preis:** CHF 290.- pro Person inkl. ausführliches Handout zum Kurs

Der Kurs wird mit maximal 4 Teilnehmenden durchgeführt.

Mehr Informationen und Anmeldung direkt bei Udo Wuchner:

[www.fotografie-coach.ch](http://www.fotografie-coach.ch)

# Hotel Piz Mitgel

## Saison-Eröffnung am 1. Juni 2025

Ab dem 1. Juni geht es wieder los.

Wir sind zurück - erholt, motiviert und voller Vorfreude auf den Frühling und Sommer mit Ihnen. Unsere Gartenterrasse wartet nur darauf, an vielen sonnigen Tagen und lauen Sommerabenden Ihr Lieblingsplatz zu werden.

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!





Balzender Auerhahn © naturpix.ch

## Gespräch zum Auerhuhn im Surses

Im Surses gibt es noch intakte Lebensräume für Auerhühner und Birkwild sowie Schnee- und Haselhühner. In dieser Aktuell-Ausgabe fragen wir Armando Janett, Wildhüter im Surses, wie es den Auerhühnern in unserem Tal geht.

### Wo kommen Auerhühner bei uns vor?

Das Auerhuhn lebt insbesondere in lichten, ungestörten Nadelwäldern und Gebirgslagen. In Graubünden kommt es vor allem oberhalb von 1000 m ü.M. vor. Glücklicherweise bieten auch bestimmte Waldabschnitte im Val Surses noch geeignete Lebensräume für diese besondere Hühnervogelart.

### Wie viele Auerhühner gibt es derzeit noch in Graubünden?

Die genaue Anzahl ist schwer zu bestimmen, da Auerhühner sehr zurückgezogen leben. Man geht von etwa 180 bis 230 Hähnen aus (Stand 2020). Schutzmassnahmen tragen dazu bei, dass die Population in den letzten 10 Jahren mindestens stabil geblieben ist.

### Wie lässt sich das Auerhuhn erkennen?

Das Männchen ist deutlich grösser als das Weibchen und trägt ein schwarzes Gefieder mit leuchtend rotem Augenbrauenband und auffälligem Kamm. Das Weibchen ist kleiner, mit braunem Tarngefieder, perfekt angepasst an

den Waldboden. Das ist besonders während der Brut und Kükenaufzucht überlebenswichtig.

### Wo kann man sie bei uns beobachten?

Grundsätzlich ist das ein riesiges Glück, denn Auerhühner sind sehr scheu. Im Val Surses trifft man sie am ehesten in abgelegenen, ungestörten Wäldern in höheren Lagen, besonders morgens oder abends. Um die Vögel aber nicht zu stören, sollten Waldstrassen und -wege nicht verlassen und Hunde nicht frei im Wald laufen gelassen werden. Daher ist es verständlich, dass das Biken abseits von Wegen und offiziellen Trails im Wald unterbleiben sollte.

### Gibt es geführte Touren, um balzende Auerhähne zu beobachten – ähnlich wie bei den Birkhähnen?

Nein, solche Touren gibt es nicht – und das ist gut so. Die Balzplätze liegen in Waldlichtungen, und die Tiere reagieren enorm empfindlich auf Störungen. Im Gegensatz dazu findet die Birkhahnbalz oberhalb der Waldgrenze statt und kann aus der Distanz beobachtet werden, ohne zu stören.

### Warum steht das Auerhuhn in der Schweiz auf der Roten Liste?

Das Auerhuhn ist stark gefährdet. Gründe dafür sind Lebensraumverlust durch zu dichte, dunkle Wälder, intensive Forstwirtschaft und die Aufsplitterung des Lebensraums der Hühnervögel. Früher trug auch die Jagd zur Dezimierung bei – heute ist das Auerwild geschützt. Klimawandel und zunehmender Tourismus bringen zusätzliche Herausforderungen.

## Projekt Raufusshühner im Parc Ela

**Birkhühner gehören mit den Auer-, Hasel- und Schneehühnern zur Familie der Raufusshühner.**

In den Jahren 2025 bis 2028 setzt sich der Verein Parc Ela verstärkt für Raufusshühner und ihre Lebensräume ein: Mittels gezielter Aufwertung von Waldmooren sowie durch Natureinsätze in verbuschenden Alpweiden. Ergänzt werden sie durch Sensibilisierungsmassnahmen für die Lebensweise der Raufusshühner. Denn drei der vier Arten sind aufgrund menschlicher Störungen inzwischen gefährdet.

### Welche Schutzmassnahmen gibt es?

Im Val Surses wurden verschiedene Sonderwaldreservate geschaffen. In diesen Verträgen zwischen Kanton und Gemeinde sind unter anderem der Reservats-Perimeter und die geplante Bewirtschaftung definiert. Deshalb sind sportliche Anlässe und forstliche Arbeiten von anfangs April bis Mitte Juli untersagt, damit Balz, Brut und die Aufzucht der Küken ungestört bleiben. Der Schutz wird aber nicht nur durch Verbote, sondern auch durch Sensibilisierung der Bevölkerung gewährleistet. Auch die Einrichtung von Naturschutzgebieten und das Monitoring von Populationen sind wichtig.

### Wie soll ich mich verhalten, wenn ich einen Auerhahn sehe?

Blieben Sie ruhig und machen Sie keine hastigen Bewegungen. Überlegen Sie, ob ein Foto den Moment wert ist – oder ob es nicht schöner ist, die seltene Begegnung einfach in Erinnerung zu behalten. Denn solche Begegnungen sind wirklich selten, ein Glücksfall.

## Unser Experte

Armando Janett, Wildhüter im Surses, gibt im Aktuell regelmässig Auskunft zu Naturthemen:

- > Bericht Birkhuhn, Ausgabe 04-24
- > Interview zu Wolf, Mutterkühen und Herdenschutzhunden, Ausgaben 05 und 06-24
- > Bericht Schneehuhn, Ausgabe 01-25

In den bisherigen Ausgaben nachlesen:

[www.valsurses.ch/publikation](http://www.valsurses.ch/publikation)



Im Gespräch mit Armando Janett, Wildhüter im Surses

## Sommerbus Radons – Tignes

Nach einem schönen Wandertag von Radons zurück nach Tignes fahren.

### Fahrplan

- > Ab Tignes nach Radons:  
14.00 und 15.00 Uhr
- > Ab Radons nach Tignes:  
14.30 und 15.30 Uhr

### Preise

- > Erwachsene: CHF 10.– /  
mit Gästekarte CHF 5.–
- > Kinder (6 – 15 Jahre): CHF 5.– /  
mit Gästekarte CHF 2.50
- > Kinder bis 5 Jahre: kostenlos
- > Hund: CHF 5.– pro Tag

**Wochenendbetrieb:** 29. Mai - 1. Juni,  
7. - 9. Juni, 14./15. und 21./22. Juni 2025  
**Täglich:** 28. Juni – 19. Oktober 2025

## Bike- & Wanderbus

Der Bike- und Wanderbus fährt zu den besten Ausgangspunkten für Touren:

- > **Dienstag:** Pensa
- > **Mittwoch:** Plang la Curvanera
- > **Donnerstag:** Val Faller / Radons
- > **Freitag:** Pensa / Plang la Curvanera
- > **Samstag:** Munter / Cre digl Lai

**Betrieb:** 17. Juni – 18. Oktober 2025  
**Hinweis:** ab Mitte Mai, nur noch online buchbar, valsurses.ch/wanderbus

### Preise

- > Erwachsene: CHF 10.– /  
mit Gästekarte CHF 5.–
- > Kinder (6 – 15 Jahre): CHF 5.– /  
mit Gästekarte CHF 2.50
- > Kinder bis 5 Jahre: kostenlos
- > Hund: CHF 5.– pro Tag
- > Biketransport kostenlos, max. 4  
Bikes pro Fahrt (mit Anmeldung)

## Bus alpin

Zur Alp Flix bzw. ab Bergün ins Val Tuors oder zum Albulapass fahren (mehr Details siehe SBB App):

**Alp Flix:** Sa/So und Feiertage vom 29. Mai – 15. Juni sowie täglich vom 16. Juni – 19. Oktober und 30. Mai.

**Chamuesch – Albulapass – Preda – Bergün und Bergün – Val Tuors:**  
Täglich vom 21. Juni – 19. Oktober. Voranmeldung bis 1 Std. vor Abfahrt, für 1. Kurs von La Punt Chamuesch Anmeldung bereits am Vortag bis 19.00 Uhr  
> Rufbus Val Tuors: 078 680 35 00  
> Rufbus Albulapass: 081 826 61 55

Weitere Informationen unter

[www.valsurses.ch/transport](http://www.valsurses.ch/transport)



Sonntags den feinen Äpler-Brunch in Tignes genießen.

# Betriebszeiten Savognin Savognin Bergbahnen Sommer 2025

Die beiden 10er Gondelbahnen bringen Sie nach Somtgant.

### Wochenend-Betrieb

- > 29. Mai – 1. Juni (Auffahrt),  
7. – 9. Juni (Pfingsten) und 14./15. Juni  
sowie 21./22. Juni 2025
- > jeweils 9.00 – 12.15 / 13.30 – 16.30  
Uhr (2. Sektion bis 16.15 Uhr)

### Täglicher Betrieb

**Vom 28. Juni bis 19. Oktober:**

- > 28. Juni – 17. August  
Täglicher Betrieb 9.00 – 16.30 Uhr  
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)
- > 18. August – 28. September  
Mo bis Fr 9.00 – 12.15 und 13.30 –  
16.30 Uhr (2. Sektion bis 16.15 Uhr),  
Sa und So durchgehender Betrieb
- > 29. September – 19. Oktober  
Täglicher Betrieb 9.00 – 16.30 Uhr  
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)

Betriebseinstellungen vorbehalten.

- > Letzte Talfahrt:  
Somtgant – Tignes: 16.15 Uhr  
Tignes – Savognin: 16.30 Uhr

### Äpler-Brunch-Bufferf

**Sonntags vom 29. Juni bis 12. Oktober,  
jeweils von 9.00 – 14.00 Uhr**  
Geniessen Sie jeweils am Sonntag im  
Bergrestaurant Tignes das traditionelle  
und reichhaltige Äpler-Brunch-Bufferf  
mit Freunden und Familie.

### Öffnungszeiten Alpen Chic

- > **Vorsaison:** Jeweils Do - Sa sowie  
zusätzlich am Pfingstsonntag, 8. Juni
- > **Durchgehend offen:** ab 27. Juni,  
Ruhetage Mo und Di
- > **Betriebszeiten:** 15.00 - ca. 22.00 Uhr
- > **Parkplatz:** Ab CHF 10.– Konsumation  
ist dieser kostenlos.

Weitere Informationen und Reservationen:

**Savognin Bergbahnen**

**Tel. 081 300 64 00**

**info@savogninbergbahnen.ch**

**www.savogninbergbahnen.ch**

Ob Anfänger oder fortgeschrittener Spieler, bei uns sind Sie jederzeit herzlich willkommen.

info@golf-alvaneu.ch  
www.golf-alvaneu.ch



Biken inmitten herrlicher Bergkulisse

# Biken im Val Surses

So weitläufig die Landschaft, so abwechslungsreich das Trailnetz: Ob Sie eine Genuss-Bikerin oder ein Trail-Liebhaber sind – das Val Surses bietet für jeden Bike-Typen passende Angebote. Auch für Kinder gibt es tolle Möglichkeiten, auf zwei Rädern unterwegs zu sein.

Die Natur ist ursprünglich und die Wege sind nicht überlaufen: Über 350 km an Biketouren erschliessen Biker\*innen aller Könnnerstufen sowie Familien die ganze Schönheit des Val Surses. Kinder werden sich freuen, mit dem Bike über den Pumptrack am Badesee zu sausen und in der Bikeschule erste Trailerfahrten zu sammeln. Erwachsene geniessen das herrliche Panorama.

Bike-Erlebnisse für die ganze Familie



## Bikeschule Savognin

Die Bikeschule bietet Kurse für Kinder und Erwachsene sowie Privatstunden.

### Gruppenkurse Kinder

Diese finden jeweils in den Sommer- und Herbstferien statt:

- > **Murmeltier:** 3- bis 4-jährige Kinder  
Kurs: 11.00 – 12.30 Uhr
- > **Gämse:** 5- bis 7-jährige Kinder  
Jeweils 1.5 Std., einzelne Tage à CHF 36.– bis 4 Tage à CHF 117.– buchbar.
- > **Steinbock:** 8- bis 12-jährige Kinder  
Kurs: 13.30 – 15.30 Uhr
- > **Steinbock Pro Trail:** Ab 10 Jahren, für Cross Country und Endurobegeisterte Kinder; Kurs: 13.30 – 15.30 Uhr  
Jeweils 2 Std., einzelne Tage à CHF 48.– bis 4 Tage à CHF 156.– buchbar.

### Kurse für Erwachsene

- > **Bike-Workshop Einsteiger:** Mittwochs, 16.30 – 18.00 Uhr, CHF 45.–
- > **Bike-Workshop Fortgeschrittene:** Donnerstags, 16.30 – 18.00 Uhr, CHF 45.–, Schritt für Schritt die Grundlagen des Bikens lernen und üben
- > **Geführte Bike-Shuttles: Freitags «mit Schuss ins Wochenende»:** Shuttle-Transport zum Ausgangspunkt Motta Tscharnoz, Alp Flix oder Plang la Curvanera, diverse Daten, Treffpunkt: 17.20 Uhr, 1 bis 2 Std, ab CHF 49.–
- Samstags «Trail-Fun Munter-Tiefencastel»:** diverse Daten, Treffpunkt: 8.20 Uhr, ca. 2.5 Std, ab CHF 75.–

**Privatstunden:** für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Preise auf Anfrage

Mehr Informationen und Anmeldung:

[www.bikeschule-savognin.ch](http://www.bikeschule-savognin.ch)



## Planung und Tourenvorschläge

Planen Sie Ihre Tour mit unserem **Tourenplaner** oder nutzen Sie die **Trailmap**.

Tipp: Wie wäre es mit einer unserer «**Top 10 Bike & und E-Bike Touren**»? Dazu gehören folgende: Septimerpass, Radons, Val Faller, Val d'Err, Segantini oder die Genuss E-Bike Tour sowie die MTB-Touren Rona, Alp Flix, Tscharnoz oder Ziteil. Sie finden den Tourenplaner, die Trailmap und die «Top 10 Bike-Touren» unter:

[www.valsurses.ch/bike](http://www.valsurses.ch/bike)

## Transport/Shuttle

Gewinnen Sie einige Höhenmeter und nutzen Sie während der Sommer- und Herbstsaison den **Bike- und Wanderbus** oder fahren Sie mit den **Savognin Bergbahnen** bis nach Somtgant. Alle Transportmöglichkeiten finden Sie unter:

[www.valsurses.ch/transport](http://www.valsurses.ch/transport)

## Guiding und Shuttletouren

Entdecken Sie die Trails im Val Surses mit dem **lokalen Swiss Cycling Bikeguide** Roland Kolb. Feilen Sie an Ihrer Technik oder gönnen Sie sich einen Shuttletag zu den besten Trails im Tal.

[www.bikewerk.gr](http://www.bikewerk.gr)

## Mietvelos

Unsere Bike-Shops im Tal – Bananas Sport Shop und Wasescha Sport in Savognin sowie das Good Time in Bivio – führen eine gute Auswahl an E-Bikes und Mountainbikes.

[www.bananas-shop.net](http://www.bananas-shop.net)

[www.goodtimebivio.ch](http://www.goodtimebivio.ch)

[www.waseschasport.ch](http://www.waseschasport.ch)

## Bike-Waschstationen

Bei Bananas Sport und an der Talstation der Savognin Bergbahnen befinden sich öffentliche Bike-Waschstationen.



Mit den Bikes beim Pumptrack am Lai Barnagn

## MS Sports Bike Camp für Kinder

Schweizweit organisiert MS Sports insgesamt 377 Sportcamps für Kinder, dazu gehört auch das Swiss Bike Park Camp in Savognin:

**Datum/Zeiten:** Dienstag, 5. bis Freitag, 8. August 2025, während vier Tagen von 9.30 bis 16.00 Uhr inklusive Mittagessen

**Alter:** Jahrgänge 2010 bis 2019, für Anfänger und Fortgeschrittene

**Preis pro Kind/Woche**

- > CHF 370.–, mit eigenem Bike
- > CHF 460.– inklusive Miet-Bike für die ganze Woche
- > Mehr Informationen und Anmeldung:

[www.mssports.ch/bikecamps/infos](http://www.mssports.ch/bikecamps/infos)

## Sideevent für Eltern während des MS Sports Bike Camp

Geführte Bike-Shuttles am Mittwoch, 6. August «Motta Tscharnoz» und am Donnerstag, 7. August «Munter–Ziteil».

- > Treffpunkt jeweils um 10.10 Uhr
- > Kosten: CHF 49.– resp. 79.– pro Halbtg.

Weitere Informationen und Anmeldung:

[www.valsurses.ch/bikecamp](http://www.valsurses.ch/bikecamp)

## Biketreff

Wer eine Runde mit den Locals drehen möchte, ist bei den Biketreffs des Veloclub Surses herzlich willkommen: Alle 2 Wochen, jeweils donnerstags:  
> 22. Mai / 5. und 19. Juni / 3., 17. und 31. Juli / 14. und 28. August

Treffpunkt um 18.30 Uhr bei der alten Gondelbahnstation. Mehr Informationen zum Veloclub Surses unter

[www.vcsurses.ch](http://www.vcsurses.ch)

Bilder: KaufBarPhotography und Matthias Nutt

## Eröffnungsfeier Parnoz-Trail

Auf diesen Sommer wird der neue Flowtrail eröffnet.

Dazu laden die Gemeinde Surses und die Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG zur Eröffnungsfeier ein. Diese findet am Samstag, 7. Juni 2025 von 10.30 – 15.00 Uhr in Parnoz/Parseiras statt.

### Programm

- > Offizieller Festakt mit Ansprache
- > Bikeguiding mit der Bikeschule Savognin
- > Shuttlebus von Savognin nach Parnoz mit Stop Höhe Parseiras
- > Biketransport mit den Savognin Bergbahnen ist in der Tages- oder Einzelfahrt inklusive.
- > Kostenloser Personentransport mit der Gästekarte
- > Getränke und Wurst werden offeriert von ewz

Mehr Informationen unter

[www.valsurses.ch/events](http://www.valsurses.ch/events)

Von flowig bis technisch - das Surses bietet eine Vielfalt von Trails



# Dein Zuhause. Ganz effizient.

Ersetze dein altes Gerät durch einen energieeffizienten Kühlschrank von Topten und sichere dir einen Förderbeitrag von 100 Franken!





Ferienstimmung pur am Lai Barnagn

## Badesee Lai Barnagn in Savognin

DER Treffpunkt in den Sommermonaten: Neben dem vielseitigen Sportangebot und einem schönen Kinderspielplatz lockt auch die gemütliche Sonnenterrasse beim Kiosk.

Ob Sie nun einfach ein wenig entspannen oder eine der vielen Sportarten ausüben möchten – am Badesee finden sicher alle etwas, das ihnen Spass macht!

### Kiosk mit Sonnenterrasse

Hier gibt es Feines für den kleinen oder grossen Hunger sowie erfrischende Getränke. Umkleidekabinen, Duschen und Toiletten sind ebenfalls vorhanden. Mehr zu den Öffnungszeiten unter [valsurses.ch/badesee](http://valsurses.ch/badesee).

### Wassersportgeräte/Sportangebot

Beim Kiosk Lai Barnagn können Wassersportgeräte gemietet werden:

- > Ruderboot und Pedalo CHF 8.–/30 Min. und CHF 12.–/1 Stunde
- > Stand Up Paddle CHF 5.–/30 Min. und CHF 10.–/1 Stunde
- > Minigolf-Anlage mit 18 Bahnen
- > Zwei Beach-Volleyball-Felder

Reservation und Vermietung für alle Anlagen beim Kiosk. Ausserdem gibt es eine Slackline über den See, ein Wassertrampolin und ein Floss.

### Pumptrack

Der Pumptrack am Badesee begeistert alle – vom kleinsten Lauftradfahrer, über Scooter-Kids bis hin zu Skatern und Biker\*innen. Er ist aufgeteilt in einen Kidstrack, einen Pumptrack mit steilen

Kurven sowie einen Skatebereich mit spannenden Rails und Hindernissen. Ebenfalls gibt es eine Mietstation zur Selbstbedienung für Schoner, Scooter, Skateboard und Helm.

### Kinderspielplatz

Der Spielplatz liegt gleich neben dem Kiosk und erwartet seine kleinen Besucher\*innen mit einem Abenteuerland aus Schaukeln, Rutschbahn, einem grossen Klettergerüst, einem Wasserspiel und vielem mehr. Gleich nebenan liegt der grosse «Sändeliplatz», wo kleine Sandpirat\*innen stundenlang graben können.

Mehr Informationen unter

[www.valsurses.ch/badesee](http://www.valsurses.ch/badesee)

## Tennis im Val Surses

Tennisfans können in Savognin auf den drei Allwetter-Plätzen der ewz-Arena bei La Nars und in Bivio auf dem Multisportplatz im Dorf spielen.

### Angebot

**Bivio:** Reservation bei der Infostelle in Bivio, [bivio@valsurses.ch](mailto:bivio@valsurses.ch) oder Tel. 081 684 53 23

**Savognin:** Reservation bei der Gästeinformation Savognin unter Tel. 081 659 16 16, [ferien@valsurses.ch](mailto:ferien@valsurses.ch) oder direkt mit der Gotcourts App.

**Platzkosten pro Stunde:** CHF 28.– (Gästekarte: CHF 26.–) pro Platz

**Privatlektionen für Erwachsene und Kinder:** Auf Anfrage bei Peter Baggenstos, Tel. 079 681 60 44

### Club-Mitgliedschaft

Falls Sie regelmässig Tennis spielen möchten, können Sie dem Tennisclub Savognin beitreten (Jahresgebühr CHF 150.–, Junioren CHF 50.–) und jeweils von April bis Oktober beliebig oft auf den drei Allwetter-Plätzen in La Nars spielen. Weitere Informationen und Anmeldung: [www.tcsavognin.ch](http://www.tcsavognin.ch)

### Plauschmannschaft

Die Plauschmannschaft trifft sich jeweils montags ab 18.00 Uhr. Weitere Spieler\*innen sind herzlich willkommen! Kontakt: Monika Battaglia, Tel. 079 298 05 74, [monika@battaglia.ch](mailto:monika@battaglia.ch)

### Plausch-Tenniskurse für Kinder

Jeweils donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr auf den neuen Tennisplätzen in Savognin: Vom 3. Juli bis 14. August sowie 2. bis 16. Oktober. Anmeldung unter [valsurses.ch/erlebnisse](http://valsurses.ch/erlebnisse)

Mehr Informationen zu Tennis allgemein:

[www.valsurses.ch/tennis](http://www.valsurses.ch/tennis)

Plausch-Tenniskurse für Kinder mit Peter auf den Plätzen in Savognin



VERANSTALTUNGEN		vom 8. Mai bis 26. Juni 2025
Sa, 10.05.25	9.00 – 17.00 Uhr	<b>Frühlingserwachen mit Apéro</b> , Rätia Blumen in Cunter, weitere Informationen unter andrina@raetia-blumen.ch oder Tel. 079 364 65 78, raetia-blumen.ch
Sa, 10.05.25	17.00 Uhr	<b>Neueröffnung Hotel Guidon in Bivio</b> , mehr Informationen und Anmeldung unter Tel. 081 684 54 00, info@schneesportbivio.ch oder valsurses.ch/events
So, 11.05.25	5.30 – 11.30 Uhr	<b>Balzende Birkhähne</b> , Cunter, weitere Informationen unter info@parc-ela.ch, Tel. 081 508 01 12 oder parc-ela.ch/veranstaltungen
So, 11.05.25		<b>Öffentliches Golfturnier «9-Loch BBB Tunier» (BBB = Bier, Bratwurst und Brötli)</b> , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Di, 13.05.25	14.00 – 16.00 Uhr	<b>Roundabout – einfach Singen im Kreis</b> , altes Gemeindehaus, Parsonz, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 449 44 70 oder morymusic@hotmail.com
Do, 15.05.25	14.00 Uhr	<b>Wanderung «Savognin-Rudnal»</b> , Gruppe Cordial, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin, valsurses.ch/events
Fr-So, 16. – 18.05.25		<b>Klmpact-Retreat</b> , ELAfora in Salouf, organisiert vom Klmpact – Verband für künstliche Intelligenz in der Schweiz, mehr Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr, 16.05.25	20.00 Uhr	<b>Konzert «Origin – Origine – Herkunft» der Brass Band Cazis</b> , Mehrzweckhalle in Salouf, weitere Informationen unter bbcazis.ch
So, 18.05.25		<b>Öffentliches Golfturnier «Parc Ela Cup 2025»</b> , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
So, 18.05.25		<b>Golf-Schnupperkurs</b> , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Di, 20.05.25	9.00 Uhr	<b>ERÖFFNUNG WEISSER TURM in Mulegns</b> , danach ab 23. Mai täglich Baukultur-Führungen zum Weissen Turm, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Do, 22.05.25	18.30 Uhr	<b>Biketreff der BikeCommunity Surses</b> , Treffpunkt bei der alten Gondelbahn Station in Savognin, Anmeldung nicht notwendig.
Sa, 24.05.25	9.00 – 16.00 Uhr	<b>Bike- und Wanderweg-Putztag</b> , Umgebung von Savognin, auch für Nichtmitglieder, weitere Informationen und Anmeldung unter info@anavantsurses.ch oder anavantsurses.ch/programm
So, 25.05.25	10.00 Uhr	<b>Bikeanlass mit der Bikeschule Savognin und Anavant Surses</b> , Umgebung von Savognin, auch für Nichtmitglieder, weitere Informationen und Anmeldung unter anavantsurses.ch/programm
Di, 27.05.25	14.00 – 16.00 Uhr	<b>Roundabout – einfach Singen im Kreis</b> , altes Gemeindehaus, Parsonz, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 449 44 70 oder morymusic@hotmail.com
Sa, 31.05.25	09.00 Uhr	<b>PumpKing Challenge</b> , Fun-Contest beim Pumptrack am Lai Barnagn in Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Sa, 31.05.25	17.00 Uhr	<b>«Concerto aperitivo» zum Frühlingsanfang</b> , reformierte Kirche in Bivio, Eintritt frei/Kollekte, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Sa, 31.05.25		<b>Golf-Schnupperkurs</b> , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Di, 03.06.25	14.00 – 15.30 Uhr	<b>Café Zeitlos</b> , Bäckerei Casparin in Savognin, Informationen unter Tel. 081 253 91 40, alzheimer-schweiz.ch/gr
Do, 05.06.25	9.00 Uhr	<b>Wanderausflug «Valendas»</b> , Gruppe Cordial, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin
Do, 05.06.25	18.30 Uhr	<b>Biketreff der BikeCommunity Surses</b> , Treffpunkt bei der alten Gondelbahn Station in Savognin, Anmeldung nicht notwendig.
Sa, 07.06.25	10.30 Uhr	<b>Eröffnungsfeier Parnoz-Trail</b> , oberhalb Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Sa, 07.06.25	17.00 Uhr	<b>Partenza da stad – Informationsveranstaltung</b> , in der Clavadeira in Riom, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/partenza
So, 08.06.25	20.30 Uhr	<b>Jahreskonzert «MIS goes ESC» der Musica instrumentala Savognin</b> , Mehrzweckhalle Riom, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Mo, 09.06.25	6.00/9.00 Uhr	<b>Vogelexkursion und Bauernfrühstück</b> , Geissenhof Rona, Frühstück ab 9.00 Uhr, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Di, 10.06.25	14.00 – 16.00 Uhr	<b>Roundabout – einfach Singen im Kreis</b> , altes Gemeindehaus, Parsonz, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 449 44 70 oder morymusic@hotmail.com
Fr, 13.06.25	9.00 – 16.00 Uhr	<b>Freiwilligentag Neophyten</b> , Filisur, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr-So, 13. - 15.06.25		<b>Golfkurs «Kurz-Spiel Kurs»</b> , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Sa, 14.06.25	8.00 Uhr	<b>Pistenputzaktion Bivio</b> , Treffpunkt bei der Talstation Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 081 684 54 00, info@schneesportbivio.ch oder valsurses.ch/events
Sa, 14.06.25	ab 8.00 Uhr	<b>Bezirksmusikfest in Salouf</b> , Mehrzweckhalle Salouf, organisiert von der Musica instrumentala Salouf Mon Stierva, weitere Informationen unter salouf2025.ch
Sa, 14.06.25		<b>Öffentliches Golfturnier «1960er Turnier»</b> , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
So, 15.06.25		<b>Golf-Schnupperkurs</b> , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
So, 15.06.25		<b>Öffentliches Golfturnier «9-Loch BBB Tunier» (BBB = Bier, Bratwurst und Brötli)</b> , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch

VERANSTALTUNGEN		vom 8. Mai bis 26. Juni 2025
Di, 17.06.25	14.00 – 16.00 Uhr	<b>Roundabout – einfach Singen im Kreis</b> , Altes Gemeindehaus, Parsonz, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 449 44 70 oder morymusic@hotmail.com
Do, 19.06.25	16.00 Uhr	<b>Grillade in Rona</b> , Gruppo Cordial, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 079 565 02 01 oder bmodetta@bluewin.ch, valsurses.ch/events
Do, 19.06.25	18.30 Uhr	<b>Biketreff der BikeCommunity Surses</b> , Treffpunkt bei der alten Gondelbahn Station in Savognin, Anmeldung nicht notwendig.
Do, 19.06.25		<b>Öffentliches Golfturnier «Traumreisen Trophy» (two ball – best ball)</b> , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch
Sa/So, 21./22.06.25		<b>Fussball-Grümpelturnier</b> , Tinizong, mehr Informationen und Anmeldung beim CB Surses unter cbsurses.ch
So, 22.06.25		<b>Öffentliches Golfturnier «Hotel JUFA Cup 2025»</b> , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter info@golf-alvaneu.ch oder golf-alvaneu.ch

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN	
<b>Täglich ab 23.05.25</b>	11.00 Uhr / 13.00 Uhr <b>Origens Baukultur-Führung beim WEISSEN TURM – Einführung ins digitale Bauen der Zukunft</b> , Treffpunkt: Tor Alva in Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
<b>Täglich</b>	<b>Pumptrack am Lai Barnagn mit Kidstrack und Skatebereich</b> , weitere Informationen unter valsurses.ch/pumptrack
<b>Täglich</b>	<b>Frisbee-Golf beim Waldspielplatz Lareschs</b> , Informationen und Spielbeschreibung unter valsurses.ch/frisbee-golf
<b>Montags</b>	9.00 – 10.15 Uhr <b>Yoga in Cunter</b> , weitere Informationen bei Irma, Tel. 078 748 33 10, irma@yoga-zauberland.ch oder yoga-zauberland.ch
<b>Montags</b>	14.00 – 18.00 Uhr <b>Biblioteca popolare</b> , Savognin, Tel. 081 637 14 77
<b>Montags</b>	16.00 – 18.00 Uhr <b>Biblioteca Surgôt</b> , Bivio, Tel. 079 304 47 57
<b>Dienstags ab 17.06.25</b>	<b>Bike- und Wanderbus Pensa</b> , jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
<b>Dienstags/ Mittwochs</b>	19.00 Uhr / 9.30 Uhr <b>Yoga in Bivio</b> , weitere Informationen und Anmeldung bei Denise Giovanoli, Tel. 078 834 20 18
<b>Mittwochs</b>	18.00 – 21.00 Uhr <b>Führung Kommandobunker Alvaneu</b> , weitere Informationen und Anmeldung unter kommandobunker-alvaneu.ch
<b>Mittwochs ab 18.06.25</b>	<b>Bike- und Wanderbus Plang la Curvanera</b> , jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
<b>Donnerstags</b>	8.30 – 9.15 Uhr <b>Yoga in Cunter</b> , weitere Informationen bei Irma, Tel. 078 748 33 10, irma@yoga-zauberland.ch oder yoga-zauberland.ch
<b>Donnerstags ab 19.06.25</b>	<b>Bike- und Wanderbus Val Faller / Radons</b> , jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
<b>Freitags, ab 20.06.25</b>	<b>Bike- und Wanderbus Pensa / Plang la Curvanera</b> , jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
<b>Freitags</b>	14.00 – 18.00 Uhr <b>Biblioteca popolare</b> , Savognin, Tel. 081 637 14 77
<b>Freitags</b>	16.00 – 18.00 Uhr <b>Biblioteca Surgôt</b> , Bivio, Tel. 079 304 47 57
<b>Samstags, ab 21.06.25</b>	<b>Bike- und Wanderbus Munter / Cre digl Lai</b> , jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
<b>Auf Anfrage</b>	<b>Savognin entdecken – Dorfführung</b> , mehr Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
<b>Auf Anfrage</b>	<b>Gesundheitsmassagen</b> , Salouf, Silvia Demarmels, Tel. 078 724 17 51
<b>Auf Anfrage</b>	<b>Gesundheitspraxis</b> , Savognin, Sabrina Gantner, Naturheilpraktikerin, Tel. 079 374 37 39, plagn-veta.ch
<b>Auf Anfrage</b>	<b>Gesundheits- und Wellnessmassagen</b> , Bivio, Edda Hergarten, diplomierte Gesundheitsmasseurin, Tel. 079 572 33 67
<b>Auf Anfrage</b>	<b>Ernährungsberatung</b> , Esther Löffel, dipl. Ernährungstherapeutin, info@vitaminesthi.ch, vitaminesthi.ch
<b>Auf Anfrage</b>	<b>Fussreflexzonen-Massagen</b> , Savognin, Doris Bühler, Tel. 079 449 22 87, dorisbuehler9@gmail.com
<b>Auf Anfrage</b>	<b>Mobile Fusspflege</b> , Christine Caspar, im Albulatal und Savognin, Tel. 077 539 90 84, casparmobilefusspflege@gmail.com, casparmobilefusspflege.ch
<b>Auf Anfrage</b>	<b>«Schmerz- und Bewegungstherapie»</b> nach der Methode von Liebscher & Bracht mit Nicole Hottinger, info@nicolastique.ch. Tel. 078 617 58 51
<b>Auf Anfrage</b>	<b>Thai-Yogamassagen</b> , Savognin, Anna Barbara Rageth, Tel. 078 884 97 79, annarageth@hotmail.com

AUSSTELLUNGEN	
<b>Mo – Fr</b>	13.30 – 16.30 Uhr <b>Textilwerkstatt</b> , Atelier Pöss, Riom, Lucia Netzer-Peduzzi, Tel. 081 637 14 80, info@poss.ch, poss.ch
<b>Vorschau, ab Do, 26.06.25:</b>	<b>Ausstellung «Zeitreise durch den Tourismus im Val Surses»</b> , Museum Regional, Savognin, Tel. 079 386 29 01, info@museumsavognin.ch, museumsavognin.ch
<b>Dienstags</b>	17.00 – 19.00 Uhr
<b>Mittwochs</b>	19.00 – 21.00 Uhr
<b>Donnerstags</b>	17.00 – 20.00 Uhr
<b>Auf Anfrage</b>	<b>Claras Puppenmuseum «Die Puppenkultur des 20. Jahrhunderts»</b> , Surava, Clara Farrér-Pazeller, Tel. 081 681 10 49 oder Tel. 079 688 57 81, clara.farrer@bluewin.ch, www.claraspuppen.ch

## KrimiSpass

Begeben Sie sich mittels dem digitalen Themenweg «KrimiSpass» auf Spurensuche mithilfe Ihres Smartphones.

### Der Fall in Bivio:

#### Vollgas in den Tod – bis 18. Mai:

Beim Abschlusstraining des «Swiss Elite Race» am Julierpass geschieht das Unfassbare: Ein Topfavorit verunglückt tödlich. War es ein Unfall – oder Mord? Als Kommissar\*in nehmen Sie die Ermittlungen auf.

#### NEU: Spurlos – ab 20. Mai:

Nur noch wenige Tage bis zum grossen Finale: Die Schweiz fiebert der Wahl der neuen «Miss Sympathy» entgegen. Doch plötzlich verschwindet eine Kandidatin spurlos! Ist sie untergetaucht oder Opfer eines Verbrechens? Nehmen Sie die Ermittlungen auf.



### Der Fall in Savognin

**Der Kunstraub:** Alles ist bereit für die Vernissage in Savognin. Hinter Panzerglas wartet das Highlight, ein Gemälde von Albrecht Anken. Doch kurz vor der Eröffnung ist es spurlos verschwunden. Wer steckt hinter dem Coup? Übernehmen Sie die Ermittlungen und finden Sie den Dieb!

### Hinweise

Die Fälle sind mit 3D-Objekten angereichert, die sich in die Umgebung projizieren lassen. Sie brauchen nur ein aufgeladenes Smartphone, eine kurze Registrierung und Schreibsachen. Nach der Registrierung erhalten Sie eine E-Mail mit den Schauplätzen. Dort treffen Sie jeweils auf eine Hinweistafel mit QR-Code und können so von Hinweis zu Hinweis spazieren. Der KrimiSpass ist kostenlos.

Begeben Sie sich auf Spurensuche:

[www.krimispass.ch/savognin](http://www.krimispass.ch/savognin)

[www.krimispass.ch/bivio](http://www.krimispass.ch/bivio)



Mehr Platz – auch bei ausgedehnten Wanderungen in unberührter Natur

## Mehr Platz für Ferien: Val Surses lädt zum Entspannen ein

Die neue Sommerkampagne setzt auf Ferien abseits des Massentourismus – mit Raum für Natur, Ruhe und authentische Erlebnisse.

Die Kampagne «Mehr Platz für Ferien» bringt die Philosophie der Ferienregion auf den Punkt: Ein Tal, in dem Gäste Ursprünglichkeit und die Nähe zur Natur finden – ohne Dichtstress mit viel Platz für wunderschöne Wanderungen, Biketouren und Erholung in unberührter Umgebung. Der Slogan «Im Val Surses können Sie sich ungeniert breit machen» spricht sowohl den physischen als auch den mentalen Freiraum an. Das wird ebenfalls in der Bildsprache umgesetzt: Panorama-Aufnahmen, die die Weite der Region und ihre entspannte Atmosphäre unterstreichen.

Die Kampagne startet im Mai und wird auf die Zielgruppe zugeschnitten auf diversen Online-Kanälen ausgespielt mit konkreten Angaben zur Ferienregion.

**Auftraggeberin:** Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG

**Konzeption und Gestaltung:** Geyst AG

**Filmproduktion:** Filmgerberei GmbH

**Media:** Capture Media AG

**Weitere Informationen und buchbare Angebote:**

[www.valsurses.savognin-bivio.ch](http://www.valsurses.savognin-bivio.ch)



**WASSER** **WÄRME** **DACH**

Wir sind Ihr lokaler Partner in der Gebäudetechnik.

**Qualität die verbindet - seit 1945**

✉ info@cavegn.swiss  
🏠 Stradung 44  
7460 Savognin



## Gutes tun für Ihre Gesundheit

Lassen Sie es sich gutgehen und entspannen Sie in der Sauna, in einem Bad, im Gym oder bei einer wohltuenden Behandlung in einer der Gesundheitspraxen in unserem Tal.

### Wellnessbereiche der Hotels

Die Wellnessbereiche diverser Hotels sind auch für externe Besucher\*innen geöffnet:

- > **Residenza Plaz, Bivio:**  
Hallenbad und Sauna
- > **Hotel Post, Bivio:** Sauna und Dampfbad
- > **Hotel Grischuna, Bivio:**  
Sauna und Whirlpool
- > **Hotel JUFA, Savognin:**  
Sauna und Infrarotkabine

Die Anlagen sind je nach Verfügbarkeit zugänglich, bitte vor Besuch prüfen.

### Fitness- und Koordinations-training, Center da sanadad

Das Center da sanadad Savognin bietet neben dem Spital- und Arztpraxenbetrieb auch Angebote wie **Physiotherapie, Koordinations- und Kraftraining**. Der **Fitnessbereich** ist öffentlich zugänglich. Es können verschiedene Abos gelöst werden.

[www.cds-savognin.ch](http://www.cds-savognin.ch)

### Gesundheitsbehandlungen

Ergänzend können Sie bei diversen Anbietern von Massagen, TCM, Akkupunktur, Schmerztherapie, Personaltraining, Fusspflege, Homöopathie und Kosmetik Behandlungen buchen:

#### Beauty Point, Renata Scherzinger

Kosmetikbehandlungen von Kopf bis Fuss und Nageldesign bei Beauty Point im ehemaligen Hotel Cresta in Savognin.

Telefon: 079 482 13 13



Sich etwas Gutes tun mit einem der vielen schönen Angebote im Tal. Bild: Giada Lo Faro, Massagen center la stalla

#### Ernährungsberatung «Vitamin Esthi»

Dank einem ganzheitlichen und präventiven Ansatz eine gesunde und ausgewogene Ernährung anstreben.

Tel. 076 467 54 76, [www.vitaminesthi.ch](http://www.vitaminesthi.ch)

#### Fusspflege SFPV, Christine Caspar

Die erfahrene diplomierte Fusspflegerin Christine Caspar bietet mobile Fusspflege an: Christine besucht Sie Zuhause, im Spital, Heim oder in der REHA-Klinik. Risikopatienten werden nicht behandelt.

[www.casparmobilefusspflege.ch](http://www.casparmobilefusspflege.ch)

#### Fusspflege SFPV, Paulina Lozza

Bei Paulina Lozza können Sie in Cunter Termine nach Vereinbarung für Ihre Fusspflege vereinbaren.

Telefon: 079 265 72 53

#### Gesundheitspraxis Momentum,

##### Peggy Fuhrmann

Peggys ganzheitlicher Ansatz kombiniert sportwissenschaftliche Erkenntnisse und naturheilkundliche Therapien. Neben Therapien sind Einzelbehandlungen, Pilateskurse oder Vorträge im Angebot von Peggy.

[www.gesundheitspraxis-momentum.com](http://www.gesundheitspraxis-momentum.com)

#### Klassische Homöopathie, Sarah Dedual

Einsatz bei verschiedensten akuten und chronischen Krankheiten. Die Behandlung kann auch in Kombination mit der Schulmedizin und begleitend zu einer medikamentösen Therapie erfolgen.

[www.sarahdedual.ch](http://www.sarahdedual.ch)

#### Massagen center la stalla, Giada Lo Faro

Eine Expertin für Spa und Massage seit 25 Jahren: In der schön renovierten Scheune an der Hauptstrasse (im «Stall») von Savognin bietet Giada Lo Faro ihre Behandlungen an.

[www.centrorisveglio.com](http://www.centrorisveglio.com)

#### Massascha Surses, Silvia Demarmels

Silvia Demarmels bietet Gesundheitsmassagen über Kolonbehandlung bis zur Narbenbehandlung und Schröpfen an.

Telefon: 078 724 17 51

#### Medizinische Massagen, Nadia Pruneri

Massagen in Bivio und St. Moritz. Behandlungen in der Praxis oder mit Heimservice möglich. Anamnese und Behandlungsplan sind bei Bedarf inbegriffen.

[www.juliermassage.ch](http://www.juliermassage.ch)

#### Thaiyogamassage, Anna Barbara Rageth

Eine sanfte, dynamische Ganzkörpermassage, bei der mit Handballendruck, Daumen und Füssen auf Meridianpunkten und Energielinien gearbeitet wird: tiefenentspannend und harmonisierend.

[www.annabarbara-rageth.ch](http://www.annabarbara-rageth.ch)



Hallenbad in der Residenza Plaz in Bivio

Alle Anbieter und deren Angebote finden Sie als Übersicht unter

[www.valsurses.ch/gesundheit](http://www.valsurses.ch/gesundheit)



Der Höhepunkt der Zirkuswoche: die Vorstellung am Freitag

## Zauberhafte Kinder- und Jugendzirkuswochen in Riom

Erlebe die Welt des Zirkus mit Jonglieren, Balancieren und vielem mehr. Das Anmeldefenster für die beiden Zirkuswochen ist offen. Der Anmeldeschluss für den Sommer ist Mitte Juni.

Die Zirkusschule Marotte und die Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG führen gemeinsam die beliebte Kinder- und Jugendzirkuswoche durch. Die Kleinsten besuchen am Vormittag die Zirkusschule, die Grösseren auch am Nachmittag. Der Höhepunkt der Woche ist die Vorstellung am Freitagabend. Hier präsentieren die Kinder das einstudierte Programm.

Dieses Jahr finden die Kinderzirkuswochen in der Turnhalle Riom statt und die Kinder nehmen alle einen eigenen Znüni und Lunch (Picknick) mit, welchen sie vor Ort gemeinsam mit den Leitern einnehmen.

### Daten Sommer und Herbst 2025

- > Montag bis Freitag, 14. bis 18. Juli
  - > Montag bis Freitag, 6. bis 10. Oktober
- Bitte die Anmeldefristen und -bestimmungen beachten. Besten Dank.

### Gruppenaufteilung

- > **Gruppe 1:** Kinder, die nach den Sommerferien im 2. Kindergarten oder in der 1. Klasse sind.
- > **Gruppe 2:** Kinder, die nach den Sommerferien mind. in die 2. Klasse kommen und älter.

### Kurszeiten

- > **Gruppe 1:** 9.30 – 13.00 Uhr
- > **Gruppe 2:** 9.30 – 12.30 Uhr und 13.15 – 15.45 Uhr

Am Freitag haben alle Kinder nur am Vormittag Kurs.

### Preis pro Kind/Woche

- > **Gruppe 1:** CHF 220.–
- > **Gruppe 2:** CHF 270.–

Anmeldungen jetzt möglich unter

[www.valsurses.ch/kinderzirkus](http://www.valsurses.ch/kinderzirkus)

## Kinderzirkus-Package mit Übernachtung

Buchen Sie die Kinderzirkus-Pauschale für Familien und geniessen Sie eine Woche in einer gemütlichen Ferienwohnung inklusive der Zirkuswoche «Marotte» im Juli oder Oktober für die Kinder. Ausserdem gibt es ein Überraschungsgeschenk im Tourismusbüro Savognin und mit der Gästekarte erhalten Sie diverse Vergünstigungen auf das vielseitige Sommerangebot. Erleben Sie eine aktive und abwechslungsreiche Woche im Val Surses.

Weitere Informationen unter

[www.valsurses.ch/packages](http://www.valsurses.ch/packages)

## Neu: Theaterwoche für Kinder

Ein Theaterkurs für Kinder und Jugendliche in Bivio mit Fokus auf Improvisation und Kreativität.

Eine Woche lang eintauchen in die Welt des Theaters – das können Kinder von etwa 10 bis 13 Jahren Ende Juli in Bivio. Unter der Leitung von Liane von Scarpatetti, Organistin im Tal, Sängerin und Musikerin aus Bivio, erleben die Kinder eine unvergessliche Zeit.

Der Theaterkurs findet jeweils vormittags statt, sodass noch genug Zeit bleibt, am Nachmittag das Val Surses zu erkunden. Es wird gemeinsam ein Stück erarbeitet und am Freitag bei einer Aufführung den Eltern, Geschwistern, Freunden oder Grosseltern präsentiert.

### Daten

- > 21. – 25. Juli 2025
- > Anmeldeschluss: 30. Juni 2025
- > Für Kinder von etwa 10 bis 13 Jahren, die Freude an kreativem Spiel und Schaffen haben.

### Kurszeiten

- > Montag bis Freitag, von 9.30 bis 12.00 Uhr (Treffpunkt jeweils um 9.15 Uhr)
- > Freitag Aufführung um 16.00 Uhr

### Preis

- > CHF 180.– pro Kind/Woche (mind. 6 Teilnehmer)

Weitere Informationen und Anmeldung

[www.valsurses.ch/theaterwoche](http://www.valsurses.ch/theaterwoche)

Kinder werden beim Theaterspiel in Bivio kreativ.





Spielplatz Lareschs in Savognin mit mehreren Grillstellen und schöner Aussicht

## Spielplätze und Grillstellen

Spielen, klettern und natürlich fein essen: Zahlreiche Spielplätze und Grillstellen laden dazu ein, einen tollen Tag zu verbringen.

Einige der Plätze sind Klassiker, andere vielleicht noch nicht so bekannt – aber sicher wert, einmal besucht zu werden:

### Spielplätze mit Grillstellen

- > **Cunter, Gnignia:** Oberhalb vom Dorf mit Sitzgelegenheiten, Wasserspiel und Weitsicht.
- > **Rona, Plang Gicrs:** Gegenüber vom Geissenhof mit Klanggarten, Barfussweg, Rutschbahn, Bach, Sitzgarnituren und WC. Beim Geissenhof können Produkte zum Grillieren vom Hofädäli bezogen werden. Der Geissenhof hat auch ein Hofbeizli.

- > **Savognin, Lareschs:** Oberhalb Savognin beim Lärchenwald mit Waldspielplatz, Geschicklichkeitsparcours, Rutschbahnen, Seilbahn, Sitzgarnituren und WC.
- > **Savognin, Lai Barnagn:** Am Badensee mit diversen Grillstellen, Sitzgelegenheiten, Sandkasten und weiteren Spielmöglichkeiten, Minigolf, Kiosk und sanitären Einrichtungen.

### Spielplätze

- > **Bivio, Mehrzweckgebäude, Jerts:** Behindertengerechter Spielplatz der Stiftung «Denk an mich» beim Schulhaus mit Sitzgelegenheiten und Tisch.

- > **Salouf, Sur Lai:** Beim Schulhaus mit Sitzbänken, Sandkasten und Spielsachen.
- > **Savognin, Grava:** Beim Schulhaus Grava, gegenüber der Bibliothek.
- > **Tignas:** Pistenbully-Klettergerüst, LIKEaBIKE-Parcours und grosser Indoor-Spielplatz mit Bällebad, Bobbycars u.v.m. beim Bergrestaurant.

### Grillstellen

- > **Bivio, beim Klettergarten:** Mit kleinem Unterstand, falls das Wetter kurzfristig wechselt.
- > **Cre digl Lai:** Mit einladendem Bergbach und schattigem Platz.
- > **Salouf, Pulens (Lueras):** Mit Bergbach, der zum Stauen einlädt und kleiner Holzbrücke. Die perfekte Abkühlung im Sommer.
- > **Somtgant, Crap Farreras:** Mit Aussichtspunkt und Gästebuch am Fahnenmast.
- > **Lai Lung:** Mit kleinem, aber wunderschönem Bergsee.

### Bitte beachten

- > Nur öffentliche Grillstellen benutzen.
- > Feuer nach dem Grillen löschen.
- > Warnhinweise betreffend Waldbrandgefahr beachten.
- > Keinen Abfall liegen lassen.

Alle Spielplätze und Grillstellen unter

[www.valsurses.ch/spielplaetze](http://www.valsurses.ch/spielplaetze)

[www.valsurses.ch/grillstellen](http://www.valsurses.ch/grillstellen)

## Vorschau: Sommer-Erlebnisse

Diesen Sommer warten allerlei neue Abenteuer auf Kinder und ihre Familien. Die neuen Angebote werden ergänzt von beliebten Klassikern, die ebenfalls nicht fehlen dürfen.

Mit unserem Sommerprogramm können Sie das Val Surses entdecken:

### Angebote für Kinder

- > **Persönlichen Glückstein schleifen:** Ein Speckstein wird zum Glückstein bearbeitet.
- > **Bergduftseife herstellen:** Im Pinocchio Club zeigen wir, wie man kinderleicht duftende bunte Seifen herstellt.
- > **Für einen Tag Schreinerlehrling sein:** In der Schreinerei in Parsonz lernen wir den sicheren Umgang mit Holzwerkzeug und gestalten eine eigene Ferienerinnerung.

### Angebote für Familien

- > **Baumpflanzen mit dem Förster:** Pflanz mit eurer Familie einen Baum und erfahrt viel Wissenswertes zum Wald in der Region.

- > **Focaccia backen mit Alpenkräutern:** Auf einer Wanderung sammeln wir mit Edda Kräuter, um danach Focaccia am Lagerfeuer zu backen.
- > **Pinocchio-Express Rundfahrt:** Mit dem «Zügli» durch Savognin fahren.

### Weitere Angebote

- > **Brotbacken in Salouf:** Im Backhaus traditionelles Backen erleben, eigenes Brot backen und nach Hause nehmen.
- > **Pesto aus essbaren Wildkräutern herstellen:** Auf der Bergwiese entdecken wir heimische Pflanzen und kreieren ein Wildkräuterpesto für zu Hause.
- > **Wander- & Bike-Erlebnis zur 3-fach Wasserscheide:** Mit dem E-Bike zum Septimer-Pass, weiter zu Fuss zum Lunghinpass und optional auf den Piz Lunghin – mit Einkehrmöglichkeit, bevor es zurück nach Bivio geht.

Alle Angebote finden Sie in unserer Broschüre «Sommer-Erlebnisse» oder unter [valsurses.ch/sommererlebnisse](http://valsurses.ch/sommererlebnisse)

Weitere Informationen und Anmeldung:

[www.valsurses.ch/erlebnisse](http://www.valsurses.ch/erlebnisse)

Feines Brot im Holzofen backen in Salouf





Buntspecht © Ch. Meier-Zwicky

## Vogelexkursion und Bauernfrühstück

Dieses Jahr laden Tania und Philippe Poltera vom Geissenhof Rona am Pfingstmontag zum grossen Bauernfrühstück ein. Vorher können Sie mit Landwirtinnen und Ornithologen die Vogelwelt rund um Rona entdecken.

Die traditionelle Vogelexkursion mit Bauernfrühstück an Pfingstmontag wird vom Bauernverein Albula und dem Verein Parc Ela gemeinsam organisiert und führt dieses Jahr nach Rona: Lauschen Sie am frühen Morgen, wie die Vögel ihre Melodien anstimmen und erfahren Sie von Landwirtinnen und Ornithologen, wie die Vogelwelt gefördert werden kann. Beim anschliessenden Bauernfrühstück serviert der Geissenhof Rona hausgemachte Spezialitäten. Es ist auch möglich, nur am Bauernfrühstück teilzunehmen. Für Familien

mit Kindern ist eine eigene Familienexkursion geplant.

- > **Datum:** Pfingstmontag, 9. Juni 2025
- > **Zeit:** Exkursion 6.00 – 9.00 Uhr, Frühstück 9.00 – 12.00 Uhr
- > **Ort:** Rona
- > **Kosten:** Erwachsene CHF 35.–  
Kinder (6 – 15 Jahre): CHF 15.–

Anmeldung bis 6. Juni unter

[www.parc-ela.ch/veranstaltungen](http://www.parc-ela.ch/veranstaltungen)

## Filisur Dorffest

Drei Tage Fest im Dorfkern von Filisur – erleben Sie Konzerte und Führungen und blicken Sie in die Häuser, die Kultur, das Leben und Arbeiten im Dorf.

Am letzten Juni-Wochenende wird in Filisur das Dorf gefeiert. Konzerte und Festwirtschaft laden an drei Tagen zum geselligen Beisammensein ein. Am Samstag, dem Tag des offenen Dorfes, können Sie das Dorf mit seinen Bewohner\*innen, Geschichten, Engadiner Häusern, Werkstätten und weiteren Gebäuden erkunden. Es werden Führungen zu insektenfreundlichen Gärten und zur Dorfgeschichte angeboten.

### Programm

- > **Freitag, 27. Juni:** Konzerte
- > **Samstag, 28. Juni:** Tag des offenen Dorfes und Konzerte
- > **Sonntag, 29. Juni:** Konzerte und Andacht
- > **Ort:** Filisur

Weitere Infos:

[www.parc-ela.ch/veranstaltungen](http://www.parc-ela.ch/veranstaltungen)

Filisur © lorenzfischer.photo



## Nationaler Pärke-Markt in Bern

Der Pärke-Markt ist ein Festival der Geschmäcker und Aromen mit den besten Spezialitäten aus den Schweizer Pärken.

Parc Ela beim Pärkemarkt in Bern © Janosch Hugli / NSP



Degustieren Sie die Köstlichkeiten und tauschen Sie sich mit den Produzent\*innen aus. Musik, Akrobatik, Handwerk zum Mitmachen, Spiele und ein Wettbewerb machen den Tag auf dem Bundesplatz zu einem besonderen Erlebnis.

- > **Datum:** Donnerstag, 15. Mai 2025
- > **Zeit:** 10.00 – 18.00 Uhr
- > **Ort:** Bundesplatz in Bern

Weitere Infos:

[parks.swiss/markt](http://parks.swiss/markt)

## Savurando – die kulinarische Schatzsuche

Ab dem Pfingstwochenende ist es wieder so weit: Lösen Sie während einer kurzweiligen Wanderung auf dem Savurando vielseitige Rätsel und stärken Sie sich unterwegs mit regionalen Spezialitäten.

Auf dem Savurando im Parc Ela © Sundroina Pictures



Ausgestattet mit Rucksack, gutem Schuhwerk, Stift und den ersten Hinweisen geht es in St. Cassian, Lantsch/Lenz los auf Entdeckungstour durch Dörfer, vorbei an besonderen Gebäuden, zu Aussichtsorten und idyllischen Fleckchen. Die Rätsel weisen den Weg – erst durch verschiedene Hinweise ergibt sich nach und nach der Wegverlauf. Jeder Abschnitt wird mit einer kulinarischen Leckerei belohnt, die vor Ort hergestellt wurde.

Der Savurando ist ideal für Familien, Paare, mit Freunden oder als Verein in kleinen Teams von 2–5 Personen – für alle genussvollen Entdeckerinnen und Entdecker, die gerne draussen unterwegs sind.

- > **Zeiten:** Im Juni jeweils samstags und sonntags, von 3. Juli bis 19. Oktober jeweils donnerstags bis sonntags individuell buchbar
- > **Kosten:** Erwachsene CHF 59.– | Kinder CHF 30.– | Familienpreis vorhanden
- > **Startpunkt:** Restaurant St. Cassian, Lantsch/Lenz
- > **Route:** 9 km, reine Gehzeit 2.5 h

Buchung unter:

[www.savurando.ch/parcela](http://www.savurando.ch/parcela)



Neophytentag im Parc Ela © Verein Parc Ela

## Freiwilligentag Neophyten

Ab Mitte Mai ist die Parc Ela-Einsatzgruppe im Park unterwegs, um Massnahmen gegen Neophyten zu ergreifen. Am Freiwilligentag Neophyten können auch Sie aktiv anpacken.

Neophyten sind Pflanzenarten, die erst in den letzten 500 Jahren in eine Region eingeführt wurden. Wenn es sich dabei um invasive Arten handelt, die sich schnell ausbreiten, die einheimische Vegetation verdrängen oder die Gesundheit gefährden, sind Massnahmen erforderlich. Die Parc Ela-Einsatzgruppe unterstützt die Gemeinden dabei, indem sie solche Arten entfernt, zum Beispiel den Riesenbärenklau.

rute» und «Einjährigem Berufkraut» im Vordergrund. Während der Arbeit lernen Sie die Pflanzen besser kennen und erfahren den Zweck solcher Einsätze.

- > **Datum:** Freitag, 13. Juni 2025
- > **Zeit:** 9.00 – 16.00 Uhr
- > **Ort:** Filisur

Die Veranstaltung ist kostenlos.  
Voraussetzung: Trittsicherheit im Feld

Am Freiwilligentag Neophyten können Sie selbst mit anpacken. Hier steht die Entfernung von «Amerikanischer Gold-

Anmeldung unter

[www.parc-ela.ch/veranstaltungen](http://www.parc-ela.ch/veranstaltungen)

OHNE UNS
MIT UNS

Jetzt unverbindlich anfragen und dein Event unvergesslich machen!

licht musik.ch

Veranstaltungstechnik für unvergessliche Events



Das grosse Team der Milizfeuerwehr Surses

## Einblick in die Feuerwehr Surses

Wenn's brennt ist sie zur Stelle. Egal, ob gerade Wochenende ist oder mitten in der Nacht. Die Feuerwehr Surses ist eine grosse und gut ausgerüstete Feuerwehr, denn sie muss ein sehr weitläufiges Gebiet abdecken und hat auch Stützpunktaufgaben.

Am 5. März 1864 kam es in Riom zu einem verheerenden Brand, welcher beinahe das ganze Dorf zu einem Raub der Flammen werden liess. So steht es in der Dorfchronik. Gott sei Dank ist man heutzutage gut gewappnet gegen Feuersbrünste, die ein ganzes Dorf zerstören. Dank moderner Lebensweise, technologischem Fortschritt – und dank einer schlagkräftigen Feuerwehr, die schnell vor Ort ist.

Gleichwohl bleiben wir von Feuern, die viel Schaden anrichten, nicht immer verschont. Erst kürzlich, am 3. März dieses Jahres, kam es ebenfalls in Riom zu einem grossen Brand. Ein Stall und das angebaute Wohnhaus wurden dabei zerstört. Ein Übergreifen auf andere Gebäude konnte verhindert werden, neben der Feuerwehr Surses waren auch die Feuerwehr Albula und die Werkfeuerwehr Ems-Chemie an diesem Grosseinsatz beteiligt. Personen kamen glücklicherweise keine zu Schaden.

### 90 Feuerwehrleute

In der Gemeinde Surses leisten derzeit 80 Männer und 10 Frauen aktiven Feuerwehrdienst. Diese sind in drei Einsatzgruppen eingeteilt. Zwei davon gehören dem Hauptstützpunkt in Cunter an, eine Gruppe fährt Einsätze ab Bivio, wo sich ein Aussenstandort befindet. «Mit diesen beiden Feuerwehrlökalen können wir das

gesamte bewohnte Gebiet innerhalb von 10 bis 15 Minuten ab Alarmierung erreichen», sagt der Feuerwehrkommandant Marco Pontiggia.

Gemessen an der Einwohnerzahl ist die Feuerwehr Surses eine grosse Einheit. «Wir müssen ein schwach besiedeltes, aber sehr weitläufiges Gebiet abdecken, das grösser als so mancher Kanton ist. Das ist eine Herausforderung. Hinzu kommt der starke Durchgangsverkehr.»

### Im Tunnel und auf der Strasse

Die Feuerwehr Surses unterhält darum eine spezialisierte Strassenrettungs-

gruppe, die bei Verkehrsunfällen Hilfe leistet, wenn zum Beispiel Personen im Auto eingeklemmt sind oder die Umwelt gefährdet ist. In diesem Bereich übt die Feuerwehr eine Stützpunktfunktion aus; das heisst, sie erfüllt überregionale Aufgaben. So ist sie zusammen mit der Feuerwehr Thusis auch für die Tunnelbrandbekämpfung zuständig – vom Silsertunnel bis zum Tunnel Crap Sés. «Bei einem Tunnelbrand ist entscheidend, dass die Feuerwehren von beiden Seiten vordringen können», erklärt Pontiggia.

Weiter verfügt die Feuerwehr Surses über eine grosse Autodrehleiter. Einsätze mit diesem Grossfahrzeug werden ebenfalls von einer speziell ausgebildeten Gruppe ausgeführt. Bei Bedarf kann damit auch die Feuerwehr Albula unterstützt werden, welche keine Drehleiter besitzt. Insgesamt besteht der Fuhrpark

## Fuhrpark der Feuerwehr Surses

**In Cunter:** Grosses Tanklöschfahrzeug, Autodrehleiter, Strassenrettungsfahrzeug, Ersteinsatzfahrzeug, Atemschutzbus, Personentransporter, Zugfahrzeug (Jeep) mit Anhänger.

**In Bivio:** Ersteinsatzfahrzeug für Verkehrsunfälle oder Brände, Mannschaftsbus, Kleinlöschfahrzeug (Pick-up) für unwegsames Gelände.



aus zehn Fahrzeugen: Sieben sind in Cunter stationiert, deren drei in Bivio.

### Zehn Übungen im Jahr

Die Feuerwehrgruppen üben regelmässig. Als einfacher Feuerwehrsoldat sind zehn Übungen im Jahr vorgeschrieben. Leute mit Spezialisierungen und das Kader trainieren bis zu 25 Mal. In der Regel üben die drei Einsatzgruppen getrennt, ein- bis zweimal im Jahr findet eine Grossübung mit allen Feuerwehrangehörigen statt.

Die Übungen und Einsätze sind besoldet, aber wegen des Geldes sei man nicht bei der Feuerwehr, sagt Pontiggia. «Im Vordergrund steht der Dienst an der Gemeinschaft. Weitere Gründe, um mitzumachen, sind die Kameradschaft, die Bedienung der Gerätschaften sowie interessante Weiterbildungsmöglichkeiten.»

### Zum Wohle der Allgemeinheit

Wie in den meisten Gemeinden der Schweiz ist auch die Feuerwehr Surses eine Milizfeuerwehr. Das bedeutet, die Einsätze werden nebenberuflich zum

Wohl der Allgemeinheit geleistet. Auch der 35-jährige Feuerwehrkommandant Marco Pontiggia arbeitet Vollzeit in seinem Beruf als technischer Leiter der Bivio Sportanlagen. Zudem besteht eine Feuerwehrpflicht für alle Personen, die zwischen 21 und 45 Jahre alt sind und ihren Wohnsitz in der Gemeinde Surses haben. Man erfüllt diese Pflicht entweder als aktive Feuerwehrperson oder bezahlt eine Ersatzabgabe. Die Feuerwehrkommission bestimmt, wer sich für den Aktivdienst eignen könnte und bietet Personen auf. Ein wichtiges Kriterium ist, dass man vorwiegend im Tal arbeitet, um bei einem Notruf sofort einsatzbereit zu sein.

Um den Bestand zu erfüllen, könnte die Gemeinde rein rechtlich gesehen zum Aktivdienst zwingen. «Doch Leute zu zwingen, bringt kaum das gewünschte Resultat», sagt Pontiggia. «Wir finden zum Glück genügend Leute, die mit Freude und Motivation in die Feuerwehr kommen.»

### Mehr als Brandbekämpfung

Als allgemeine Schadenswehr leistet die Feuerwehr Surses neben der

Brandbekämpfung auch Einsätze, um Menschen und Tiere zu retten; sie ist zur Stelle, wenn die Umwelt gefährdet ist, zum Beispiel durch ein umgekipptes Ölfass oder einen aufgerissenen Dieseltank; sie hilft bei Naturereignissen wie einem vollgelaufenen Keller oder Murgang; sie unterstützt den Rettungsdienst mit der Autodrehleiter, um einen liegenden Patienten aus einem Gebäude zu holen usw. Manchmal rückt die Feuerwehr auch bloss wegen eines sogenannten unechten Alarms aus, der von einer Brandmeldeanlage ausgelöst wurde, obwohl kein Feuer ausgebrochen ist.

«Wir führen jährlich zwischen 20 und 40 Einsätze aus, die von Jahr zu Jahr sehr unterschiedlich ausfallen. Etwa ein Drittel sind Brandbekämpfungseinsätze», sagt Marco Pontiggia. «Schön ist, wenn keine Personen zu Schaden gekommen sind und wir schnell helfen konnten.»

Mehr Informationen zur Feuerwehr Surses

[www.surses.ch/feuerwehr](http://www.surses.ch/feuerwehr)

## Vier Fragen an...



**FEUERWEHRKOMMANDANT  
MARCO PONTIGGIA**

### Warum sind Sie bei der Feuerwehr?

Ich helfe gerne, bin technisch interessiert und mag es, zu organisieren. Darum habe ich mich vom einfachen Feuerwehrsoldaten laufend weitergebildet und auch den Kommandantenlehrgang absolviert. Wir sind eine gute Truppe und die gemeinsamen Erlebnisse verbinden.

### Zum Zeitpunkt dieses Gesprächs herrscht erhebliche Waldbrandgefahr.

#### Was gilt es zu beachten, wenn ich draussen ein Feuer machen will?

Der Kanton und die Gemeinde erlassen Weisungen und Bestimmungen. Wichtig ist, sich zu informieren und daran zu halten, wenn man grillieren geht. Grundsätzlich muss man immer vorsichtig sein: Zigaretten und Raucherwaren nie sorglos wegschnippen. Nur festeingerichtete Feuerstellen benutzen. Feuer immer beobachten usw. Auch im privaten Garten ist Vorsicht geboten. Wir mussten schon einige brennende Komposthaufen löschen, weil die Asche einfach draufgekippt wurde.

#### Was muss ich tun, wenn ein Feuer im Haus ausbricht?

Gerne nenne ich die allgemeinen Regeln, die man sich einprägen sollte: Feuerwehr alarmieren (Tel 118), Personen retten, Türen schliessen, Brand bekämpfen – und zwar in dieser Reihenfolge. Bei der Brandbekämpfung nicht zu heroisch vorgehen, die Personensicherheit steht im Vordergrund.

#### Was genau passiert, wenn ich die 118 wähle?

Wer von Graubünden aus anruft, landet in Chur bei der Einsatzzentrale der Kantonspolizei. Diese will wissen: Wo brennt es? Was brennt? Wer ruft an? Während des Gesprächs wird direkt die zuständige Feuerwehrgruppe alarmiert: Alle Mitglieder bekommen eine SMS und einen Telefonanruf. Das Kader und Feuerwehrleute, die in der Regel immer verfügbar sind, erhalten parallel dazu Pager-Meldungen. So läuft die Alarmierung auch ohne Handyempfang. Wer teilnehmen kann, bestätigt den Einsatz, eilt ins Feuerwehrlokal und rückt aus. Das alles geschieht innert weniger Minuten.



© Benjamin Hofer

## Origens Sommerfestival «Märchen»

Der Sommer wird sagenhaft. Origen widmet sich den Märchen, Mythen und Legenden, die die Bündner Berglandschaft prägen. Mulegns wird zum Hotspot digitaler Baukultur.

Wir horchen in die alten Erzählstuben hinein, die von skurrilen Körperteilen, klapprigen Totentänzen, wackeren Müllersburschen und aggressiven Edel-

damen berichten. Wir sehen Herodes durch die Juliernebel reiten. Tredeschin, der dreizehnte Sohn und kühne Neunmalkluger pendelt zwischen Türkenland und Frankenreich und beklaut den Sultan systematisch. Ein wenig über den Tellerand der Berge schauen wir auch: Mozart trägt zauberhafte Flötenklänge ins Tal. Die weitgereisten Choreographen stellen sich ihrer eigenen vertanzten Märchentradition. Der Sommer wird gross und festlich, denn es gibt Grund dazu: Origen feiert die zweite Dekade.

Das wildromantische Mulegns wird zum Hotspot digitaler Baukultur. Fleissige Roboter und wunderbare Handwerker haben den höchsten digitalen Turm des Planeten gefertigt. Mulegns wird wieder ein wenig zum Nabel der Welt und knüpft an alte Zeiten an, als Nobelpreisträger und Staatschefs in den tapetenbewehrten Zimmern hausten. Und ein grosses Freilichtspiel, an Calderón angelehnt, verwandelt den Weissen Turm zum spektakulären Bühnenbild.

### LA TOR ALVA

Der Weisse Turm erhebt sich zwischen den Dächern von Mulegns. Er ist dreissig Meter hoch und steht auf den Mauern der alten Schmiede. Zweiunddreissig Säulen tragen eine filigrane Kuppel, die den Bau bekrönt. Der Turm lädt zur geführten Besichtigung und ermöglicht eine direkte Auseinandersetzung mit dem gedruckten Material. Ein Zentrum für digitale Bautechnologien, das Origen in Zusammenarbeit mit der ETH Zürich in der historischen Kutschenremise erstellt, weitet den Blick auf die Chancen robotischer Fertigungsweisen. Wir laden Sie ein, einen ganzen Tag im Dorf Mulegns zu verbringen. Wir führen Sie durch den Turm und erklären Ihnen die Bauweise in der grossen Remise.

> 23. Mai – 17. August 2025  
täglich 11 + 13 Uhr

Willkommen im höchsten digital gedruckten Bauwerk der Welt, in der fabelhaften Welt der Märchen, auf den Bühnen der Festspielförderer Riom und Mulegns. Wir freuen uns auf Sie!



© Benjamin Hofer

**GASTRONOMIE****MULEGNS****Hotel und Restaurant Löwe**

Das Hotel Löwe wartet mit eleganter Küche und einzigartigen Zimmerfluchten auf. Die Küche ist frisch, raffiniert, weltoffen. Sie reflektiert die Herkunft der Gäste und spannt ein kulinarisches Netz durch Europa. Mediterrane Einflüsse erinnern an die alten Beziehungen nach Italien. Der französische Esprit stammt aus den Rezeptbüchern der Belle Époque.

Öffnungszeiten: ab 23. Mai 2025

> Mo + Di | 10 – 17 Uhr

> Mi – So | 10 – 23 Uhr

> warme Küche: 12 – 14 Uhr, 18 – 21 Uhr

**RIOM****Café Carisch**

Schon beim Betreten der Villa Carisch mit ihren eleganten Salons, den edlen Tapeten und Vorhängen im Stil der Belle Époque, steigt der feine Duft von geröstetem Kaffee und frisch gebackenen Kuchen in die Nase. Inspiriert von den Pariser Grands Cafés und der kulinarischen Tradition der Familie Carisch bieten wir in der ehemaligen Sommerresidenz hausgebackene Kuchen, kräftigen Kaffee und auserlesene Teesorten an. Abgerundet wird das Angebot durch die hausgemachten Quiches und Suppen und einem herrlichen Glas Bündner Wein.

Öffnungszeiten: ab 7. Juni 2025

> Fr – Di | 13 – 17 Uhr

**Ustareia Taratsch**

Die Ustareia Taratsch bietet den Besuchern eine gemütliche Atmosphäre, in der sie einfache, originelle und saisonale Gerichte aus regionalen Produkten auskosten können. Die grosse Sonnenterrasse lädt an warmen Herbst- und Wintertagen zum Verweilen und Geniessen ein. In den Aufführungsmonaten treffen sich Balletttänzer, Sängerinnen, Schauspieler und Origen's Mitarbeitende im Taratsch.



Öffnungszeiten: ab 16. Mai 2025

> Mi – So | ab 11.30 Uhr

**AKTUELLES**

Der Vorverkaufsstart für das Sommerprogramm ist zum Zeitpunkt der Drucklegung dieses Heftes noch nicht bekannt. Auf Origen's Webseite und über den digitalen Newsletter werden die Details zeitnah kommuniziert. Die Baukultur-Führungen zum Weissen Turm sind bereits online – nebenstehender QR-Code führt direkt zur Online-Reservation.

**Weitere Informationen und Kontakt:**

**Origen Festival Cultural**

Tel. 081 637 16 81

info@origen.ch

www.origen.ch

**Gottesdienste****KATHOLISCHE GOTTESDIENSTE****Dorf Savognin**

Gottesdienste finden in der Regel in der Kirche Nossadonna in Savognin statt. Bitte beachten Sie die Ausgänge und das Pfarreiblatt für die genauen Zeiten:

[www.kirche-savognin.ch](http://www.kirche-savognin.ch)

**Dörfer Salouf bis Bivio**

(ausser Savognin). Daten und Zeiten der Gottesdienste unter:

[www.catolica-surses.ch](http://www.catolica-surses.ch)

**EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE**

In der Regel am Sonntag um 10.00 Uhr in Savognin oder Bivio. Abweichungen, im Besonderen an Feiertagen, sind möglich. Detailliertes Programm sowie weitere Informationen zum Evangelischen Pfarramt Bivio-Surses finden Sie unter:

[www.bivio-surses-reformiert.ch](http://www.bivio-surses-reformiert.ch)





Die Musica instrumentala Salouf Mon Stierva präsentiert am Bezirksfest ihre neuen Uniformen.

## Bezirksmusikfest in Salouf

Das Bezirksmusikfest des Bezirks 3 des kantonalen Musikverbandes findet dieses Mal in Salouf statt und wird von der Musica instrumentala Salouf Mon Stierva organisiert.

Zum Bezirk 3 gehören die Regionen Mittelbünden, Plessur, Imboden, Misoix und Calanca – rund 31 Musikgesellschaften, vier Jugendmusiken und eine Veteranenmusik, total 1100 Musikantinnen und Musikanten. Es werden etwa 650 Musizierende zum Fest erwartet. An diesem Tag wird die Musica instrumentala Salouf Mon Stierva auch ihre neuen Uniformen präsentieren.

**Datum:** Samstag, 14. Juni 2025

### Festprogramm

- > Ab 8.00 Uhr: Wettvorträge
- > 12.00 Uhr: Begrüssung und Ansprachen
- > Ab 13.15 Uhr: Parademusik
- > 16.15 Uhr: Veteranenehrungen
- > 18.00 Uhr: Rangverkündigung

- > 20.30 Uhr: Präsentation neue Uniformen
- > 22.45 Uhr: Zeltfest mit den PartyHirschen

Um eine solche Veranstaltung erfolgreich durchzuführen, sind die Organisatoren auf Unterstützung angewiesen. Deshalb bereits im Voraus ein grosses Dankeschön allen Helfern.

Weitere Informationen:

[www.salouf2025.ch](http://www.salouf2025.ch)



## Jahreskonzert «MIS goes ESC»

Die Musica Instrumentala Savognin lädt alle Interessierten zum diesjährigen Jahreskonzert ein.

- > **Datum:** Pfingstsonntag, 8. Juni 2025, 20.30 Uhr
- > **Ort:** Mehrzweckhalle Riom

**Programm:** Inspiriert vom ESC-Sieg von Nemo im Mai 2024, widmet sich das diesjährige Jahreskonzert der faszinierenden Welt des Eurovision Song Contest. Den Auftakt macht traditionell das «Te Deum», gefolgt von ESC-Hits wie ABBA's «Waterloo», Pepe Lienhards

«Swiss Lady» oder dem Siegertitel «Ne partez pas sans moi» von Céline Dion sowie Nemos «The Code».

Moderiert wird der Abend von einer noch geheimen Persönlichkeit, die spannende Anekdoten rund um den ESC bereit hat. ESC-Fans sind herzlich eingeladen, sich stilecht zu kleiden – vielleicht sogar wie Nemo selbst!

[www.valsurses.ch/events](http://www.valsurses.ch/events)

## Concerto aperitivo – Apéro-Konzert

Samstag, 31. Mai, 17.00 Uhr

Zum Frühlingsanfang findet in Bivio ein Konzert mit international renommierten Künstlern statt.

### Die Künstler

**Liane von Scarpatetti – Gesang:** Die international tätige Sängerin, die neben ihrer Bühnenkarriere auch ein Atelier für Musik und Theater in Fribourg zur Förderung junger Talente gegründet hat, lebt und wirkt heute zwischen Frankreich, Wien und Bivio – stets mit Musik im Gepäck.

**Christophe Giovaninetti – Violine:** Einer der interessantesten Violinisten Frankreichs, der auf der ganzen Welt konzertiert, v.a. in Formationen von Kammermusik und Solo-Sonaten. Yehudi Menuhin sagt: «Diesem Engel der Musik verdanke ich eines der innigsten Musikerlebnisse meines Lebens». Der Satz des Alt-Meisters der Violine sagt wohl alles!

**Theresa Christ – Klavier:** Vielseitige Musikerin aus Graubünden, spielt Klavier und Cello u.a. in der Kammerphilharmonie Graubünden.

### Lieder und Arien

W. A. Mozart, F. Schubert, G. Fauré, G.F. Händel und eine Erstaufführung von Christophe Giovaninetti

### Das Konzert

**Datum:** Samstag, 31. Mai um 17.00 Uhr  
**Ort:** reformierte Kirche in Bivio  
Eintritt frei, Kollekte. Es ist keine Anmeldung nötig. Seien Sie bei diesem aussergewöhnlichen Konzert dabei!

Mehr Informationen unter

[www.valsurses.ch/events](http://www.valsurses.ch/events)

Liane von Scarpatetti und Christophe Giovaninetti freuen sich auf das Konzert in Bivio.



# Aprilscherz: Rent-a-Murmeli

Eine aussergewöhnliche Geschichte machte anfangs April die Runde: Ein neues Angebot «Rent-a-Murmeli» sei ab Sommer 2025 buchbar.

## Eine Idee, die Aufsehen erregt

«Ab sofort können Sie in der Ferienregion Val Surses Murmelis mieten, die Sie beim Wandern begleiten»: Hinter diesem ungewöhnlichen Angebot aus dem Val Surses verbarg sich ein Aprilscherz: Unsere Ferienregion hat mit dieser Aktion für viel Aufsehen gesorgt und konnte damit einiges an Medienpräsenz generieren: Über 21'600-mal wurde das Video auf YouTube angesehen. Der unbezahlten Posts auf Facebook ging viral und generierte über 326'000 Aufrufe und 1'900 Interaktionen. Dabei erreichten wir 96% Nicht-Follower unseres Accounts. Auch auf Instagram erreichten wir sehr gute Werte mit einer Reichweite von über 6'100 und über 260 Likes. Ebenfalls der unbezahlte Post auf Facebook zur Auflösung und dem



Viel Schmunzeln und gute Medienpräsenz für die Val Surses Murmeli

«Making of» generierte über 39'000 Aufrufe. Zudem hat die reichweitenstarke Website blick.ch die Geschichte aufgegriffen. Auch die Radiosender Radio Grischia, Radio 1 und Radio 24 haben darüber berichtet.

## Mitwirkende

**Idee und Kommunikation:** Geyst AG; Marina Hafner, Olivia Schläpfer  
**Film:** MovieMaint; David Caduff

**Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG:** Tanja Amacher, Luana Tschanner  
**Savognin Bergbahnen:** Christoph Passecker  
**Wildhüter:** Sep Antona Bergamin

Auf youtube nochmals den Film anschauen:

[www.youtube.com](https://www.youtube.com)

mit Suchwort: **rent a murmeli**

## Neueröffnung Hotel Guidon

Die Bivio Sportanlagen haben auf Ende Winter-saison das Hotel Guidon in Bivio von der Familie Guidon übernommen und laden nun zu der Wieder-eröffnungsfeier ein:

- > **Datum:** Samstag, 10. Mai 2025, ab 17.00 Uhr
- > **Programm:** Apéro zur Begrüssung, Eröffnungsabendessen – ein besonderes Menü für nur CHF 35.–
- > **Hinweis:** Die Plätze sind begrenzt, bitte im Voraus reservieren.

**Mehr Informationen und Reservation:**

[Bivio Sportanlagen](#)

Tel. 081 684 54 00

[info@schneesportbivio.ch](mailto:info@schneesportbivio.ch)

[www.hotel-guidon.ch](http://www.hotel-guidon.ch)

## Frühlingserwachen mit Apéro

Samstag, 10. Mai 2025, 9.00 bis 17.00 Uhr

Lassen Sie sich für Ihre Gartengestaltung inspirieren.

Das Team von Rätia Blumen lädt herzlich zum «Frühlingserwachen mit Apéro» ein. Dabei können Sie sich durch das vielfältige Angebot an Frühling Blumen, Setzlingen und Kräutern inspirieren lassen.

Alle Interessierten sind herzlich willkommen, in Cunter vorbeizukommen

und die neuen Kreationen und Angebote kennen zu lernen.

**Mehr Informationen:**

[Rätia Blumen](#)

Tel. 079 364 65 78

[andrina@raetia-blumen.ch](mailto:andrina@raetia-blumen.ch)

[www.raetia-blumen.ch](http://www.raetia-blumen.ch)





Online von überall her am Café rumantsch der Lia Rumantscha teilnehmen.

## Das Online «Café rumantsch»

Igls 18 da favrer è igl sursilvan Robert Demont sto igl amprem giast agl Café rumantsch virtual. El è naschia e carschia se a Londra.

### Café rumantsch virtual mundial

Scu sorpresa per sies tat ò Robert amprandia rumantsch, e chegl pir avant en onn. Igls 11 da mars ò alloura igl surmiran Robin Arpagaus rachinto scu e pertge tg'el è emigro da Savognin a Canada. Ad Enderby magna el ossa cun sia donna e lour treis unfants en bagn puril. La finizium è stada igls 8 d'avregl cun la valladra Madlaina Vallois-Cratan. Ella è uriunda da Sent e l'amour l'ò manada an Frantscha a Paris.

### Romanisch sprechen und hören

Bereits über 20 Jahre finden regelmässig in romanischen Gebieten «Cafés rumantschs» statt. Einheimischen,

Zugezogenen und Gästen wird dadurch ermöglicht, romanisch zu sprechen. Durch das Kontaktverbot während der Pandemie ist 2020 die Onlineversion des «Café rumantsch» bei der Lia Rumantscha entstanden. So können nun Romanisch-Sprechende auf der ganzen Welt teilnehmen, um sich in ihrer Muttersprache auszutauschen.

#### Infurmaziuns cattez sot:

Lia Rumantscha

[www.curs.ch/kurse/cafe-rumantsch-termins](http://www.curs.ch/kurse/cafe-rumantsch-termins)

## Café Zeitlos in Savognin

Ein Treffen für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen und Freunde.

Jeden ersten Dienstagnachmittag im Monat findet im Cafe Casparin in Savognin von 14.00 bis 15.30 Uhr das Cafe Zeitlos statt für Menschen mit Demenz, ihre Angehörigen sowie Interessierte. Das Café Zeitlos ist kostenlos und offen für alle Interessierten. Alzheimer Graubünden übernimmt die Konsumation und Betreuung des Cafés. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Daten 2025

Jeweils dienstags, 3.06./1.07./5.08./2.09./7.10./4.11./2.12.2025

#### Weitere Informationen unter

[www.alz.ch/gr](http://www.alz.ch/gr)



## Veranstaltungen im ELAfora

Das ehemalige Restaurant Ela in Salouf ist seit letztem Jahr eine Event- und Seminarlokalität. Das Team vor Ort organisiert auch selber Veranstaltungen.

### Seminar- und Eventlokalität

Das ELAfora kann für Kurse, Seminare und private Anlässe gemietet werden. Je nach dem, was Sie planen, können Sie auch die bestehende Infrastruktur dazu mieten wie etwa die diversen

Räumlichkeiten, die grosse Terrasse, die Hotelküche mit Kühlräumen oder das Schwimmbad mit Saunabereich.

#### Weitere Informationen zum ELAfora unter:

[www.ela-fora.ch](http://www.ela-fora.ch)

### Klmpact-Retreat in Salouf

**Datum:** 16. bis 18. Mai 2025

**Inhalt:** Innovationsgeist trifft Bergluft – DER Verband für künstliche Intelligenz in der Schweiz «Klmpact» lädt zum intensiven Retreat-Wochenende nach Salouf ein, um Projekte weiterzuentwickeln, Herausforderungen zu diskutieren und die Zukunft des Netzwerks aktiv mitzugestalten. Neben Workshops, inspirierenden Gesprächen und gemeinsamen Kocherlebnissen dürfen auch erholsame Momente in der Natur nicht fehlen.

**Leitung:** Linda Forster, [www.letitbegin.ch](http://www.letitbegin.ch)  
**Infos und Anmeldung:** [linda.forster14@gmail.com](mailto:linda.forster14@gmail.com), [www.klmpact.ch](http://www.klmpact.ch)

#### Mehr Informationen zum Anlass unter

[www.valsurses.ch/events](http://www.valsurses.ch/events)

Das Event- und Seminarlokal ELAfora



## Gruppa Cordial – Seniorenverein

Die folgenden Veranstaltungen finden in den nächsten Wochen statt:

### Wanderung Savognin Rudnal

**Donnerstag, 15. Mai 2025**

Treffpunkt: 14.00 Uhr beim Hotel Piz Mitgel

### Wanderausflug «Valendas»

**Donnerstag, 5. Juni 2025**

Treffpunkt: 9.00 Uhr, Ort folgt

### Grillade in Rona

**Donnerstag, 19. Juni 2025**

Treffpunkt: 14.00 Uhr beim Skischulbüro

### Anmeldung

Jeweils bis spätestens am Dienstag

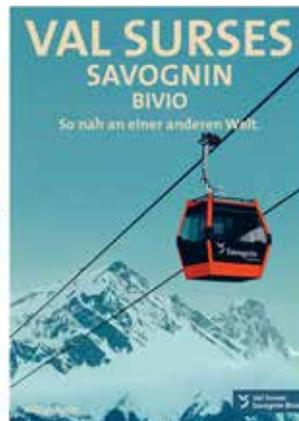
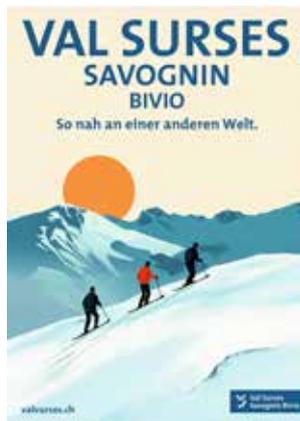
vor der Veranstaltung an Bigna:

Tel. 079 565 02 01 oder

bmodetta@bluewin.ch

Mehr Informationen unter

[www.valsurses.ch/events](http://www.valsurses.ch/events)



## Retroplakate Val Surses

Die neuen Plakate können online oder bei der Gästeinformation Savognin gekauft werden.

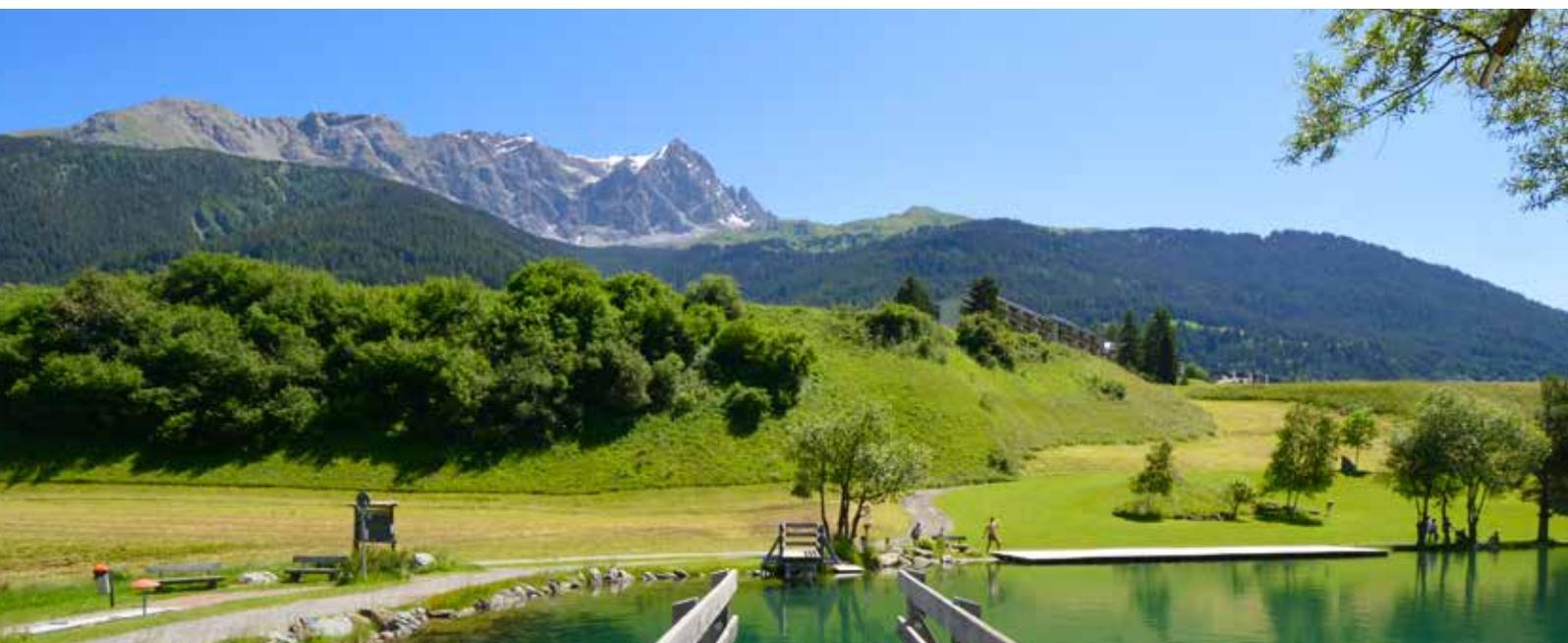
Ferienstimmung pur: Die drei Retro-Plakate im A2-Format bringen Farbe und nostalgisches Flair in Ihr Zuhause. Es sind drei verschiedene Sujets erhältlich:

- > Skitouren in Bivio mit Roccabella und Piz Grevasalvas im Hintergrund
- > Gondelbahn Savognin mit Piz Mitgel und Corn da Tinizong im Hintergrund
- > Apérol Spritz in Radons mit Piz Forbesch im Hintergrund

Alle Plakate sind auf hochwertigem Papier gedruckt und werden sicher verpackt per Post innerhalb der Schweiz versendet. Oder noch einfacher: Kommen Sie bei der Gästeinformation Savognin vorbei und holen Sie sich Ihr Plakat. Hinweis: Die Auflage ist limitiert.

Online bestellen im Webshop unter «Souvenirs»:

[www.valsurses.ch/webshop](http://www.valsurses.ch/webshop)



### Ihr IMMOBILIEN Partner auf dem PLAZ

Wir unterstützen Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie und bieten einen lückenlosen Rundum-Service an. Von der hochwertigen Objektpräsentation, über eine kompetente Steuerberatung, bis hin zum Verkaufsabschluss.

Durchschnittlich finden 60 Kunden pro Jahr bei uns die passende Immobilie in der Ferienregion Val Surses | Savognin Bivio. Somit zählen wir über 1200 glückliche Kunden mit neuem Zuhause seit der Firmengründung.

Vertrauen Sie Ihrem LOKALEN MAKLER, der auch weiss, wo Radons liegt.

### Mehr über uns...



[www.immoplaz.ch](http://www.immoplaz.ch)



IMMOPLAZ.CH

Stradung 36  
7460 Savognin

Tel. +41 81 684 27 70  
info@immoplaz.ch



## Fahrbewilligungen für Alpstrassen

Im Surses ist das Befahren von Feld-, Flur-, Wald- und Alpstrassen nur mit Bewilligung gestattet. Es können Tages-, Wochen- oder Saisonbewilligungen gelöst werden. Mit der Bewilligung kann die jeweilige Strasse befahren sowie auf den signalisierten Parkplätzen parkiert werden.

### Das Wichtigste in Kürze

- > **Bewilligung:** via ParkingPay oder TWINT bei der Fahrverbotstafel zu Beginn der Alpstrasse lösen
- > **Ist dies nicht möglich,** kann die Bewilligung während den Wochentagen am Schalter der Gemeindeverwaltung in Tinizong und am Wochenende während den Öffnungszeiten im Tourismusbüro in Savognin bezogen werden (keine Saisonbewilligungen).
- > **Tarife:** CHF 5.00 pro Tag, CHF 20.00 pro Woche, CHF 60.00 pro Saison. (Ausnahme Parkplatz Alp Flix)

Mehr Informationen:

[www.valsurses.ch/alpstrassen](http://www.valsurses.ch/alpstrassen)

## Die Gästekarte Val Surses 2025/26

### Ab sofort wieder bezugsbereit.

Ab Mai haben Zweitwohneigentümer wieder die Möglichkeit, ihre Gästekarte über den Webshop zu beziehen. Neu können auch alle Einwohner\*innen der Gemeinde Surses ihre Gästekarte online über den Webshop lösen. Diese haben Ende April/anfangs Mai ein persönliches Informationsschreiben von der Gemeinde erhalten, wie sie ihre Gästekarte neu über den Webshop beziehen können. Die inkludierten Leistungen und Vergünstigungen finden Sie unter folgendem Link:

[www.valsurses.ch/gaestekarte](http://www.valsurses.ch/gaestekarte)

### Weitere Informationen unter

[Gästeinformation Savognin](#)

[Tel. 081 659 16 16](tel:0816591616)

[ferien@valsurses.ch](mailto:ferien@valsurses.ch)

[www.valsurses.ch](http://www.valsurses.ch)

## Öffnungszeiten Infobüros

### Gästeinformation Savognin

**BIS 27. JUNI 2025**

- > Montag – Freitag  
8.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.30 Uhr
- > Samstag: 8.30 – 12.00  
(ab 31. Mai 2025)
- > Sonntag geschlossen

### Information und Buchung

[Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG](#)

[Stradung 42, 7460 Savognin](#)

[Tel. 081 659 16 16](tel:0816591616)

[ferien@valsurses.ch](mailto:ferien@valsurses.ch), [www.valsurses.ch](http://www.valsurses.ch)

### Infostelle Bivio

**BIS 29. JUNI 2025**

- > Dienstag / Mittwoch / Freitag  
9.00 – 11.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
- > Montag / Donnerstag / Samstag  
Sonntag jeweils geschlossen

### Information und Buchung

[Infostelle Bivio](#)

[Julierstrasse 63, 7457 Bivio](#)

[Tel. 081 684 53 23](tel:0816845323)

[bivio@valsurses.ch](mailto:bivio@valsurses.ch), [www.bivio.ch](http://www.bivio.ch)

## Impressum

Nr. 04/25

30. Jahrgang, erscheint periodisch,  
Auflage 4'900 Exemplare

Nächste Ausgabe Nr. 05/25

Vom 26. Juni bis 21. August 2025

Redaktionsschluss

Donnerstag, 29. Mai 2025

Redaktion und Anzeigen

**Tourismus Val Surses Savognin**

**Bivio AG**

Bettina Bergamin, 7460 Savognin

Tel. 081 659 16 06

[aktuell@valsurses.ch](mailto:aktuell@valsurses.ch)

### Anzeigen

Die Inserate müssen als druckfertige PDF-Dateien geliefert werden (Anzeigengrösse einhalten). Die Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG gestaltet keine Inserate. Die Anzahl Inserate ist aufgrund des Seitenumfangs beschränkt. Sie werden nach Eingangsdatum berücksichtigt.

### Anzeigenpreise (Breite x Höhe)

Der Grundtarif pro Inserat gilt pro Spalte und Millimeter (siehe Spalten-Tarife). Preise exkl. MwSt.

### Spalten-Tarife:

- > 1 Spalte: CHF 2.00/mm
- > 2 Spalten: CHF 2.90/mm
- > 3 Spalten: CHF 4.10/mm

### Fixformate:

- > ½-Seite: CHF 530.–
- > 1/1-Seite: CHF 950.–

### Rabatte

- 15% bei 4-maliger Erscheinung pro Saison oder Buchung aller 7 Ausgaben
- > Wintersaison: Ausgabe Nr. 01–03
- > Sommersaison: Ausgabe Nr. 04–07

### Verteilung

In alle Haushalte der Ferienregion zum Nulltarif und auf Anfrage.

## Notfallnummern

**Feuerwehr** [Tel. 118](tel:118)

**Polizei** [Tel. 117](tel:117)

**Ambulanz** [Tel. 144](tel:144)

Ärzte, Savognin [Tel. 081 669 14 33](tel:0816691433)

Polizei, Savognin [Tel. 081 257 79 20](tel:0812577920)

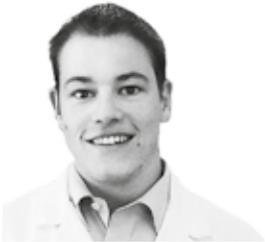
Spital, Savognin [Tel. 081 669 14 00](tel:0816691400)

Tierarzt, Alvaschein [Tel. 081 681 27 70](tel:0816812770)

# mazlaria PEDUZZI

SAVOGNIN

Wir freuen uns  
über Ihre Bestellung  
per Telefon oder per  
Mail und beraten Sie  
gerne auch bei Ihrem  
Besuch in unserer  
Metzgerei!



*Liebe Kundinnen,  
liebe Kunden*

Die Temperaturen steigen immer weiter nach oben und der Frühsommer liegt in der Luft – dies kann nur eines bedeuten: Zeit für unsere berühmten Vitellone-Spezialitäten! Das Fleisch der Jungrinder im Alter zwischen sieben und zehn Monaten besitzt einen wunderbar kraftvollen Geschmack. Es ist gleichzeitig ungemein zart, mit einer herrlichen Marmorierung. Wir achten bei uns in der Metzgerei Peduzzi sehr auf hohe Qualität und tiergerechte Aufzucht, weshalb ich diese immer persönlich vor Ort sicherstelle. Gemeinsam mit den Bauern meines Vertrauens aus unserer Region, suche ich die besten Vitellone aus und verarbeite diese nach traditioneller Metzgershandwerkskunst. Es entstehen herrliche Fleischdelikatessen, die butterzart und wohlschmeckend auf der Zunge zergehen. Von Steaks, Braten, über Geschnetzeltem oder Gehacktem, bis hin zu den hausgemachten «Bündy», eine Art Vitellone-Burger – alles ein wahrer Höhenflug für unsere Geschmacksknospen.

Lassen Sie sich diese einmalig wohlschmeckenden Delikatessen nicht entgehen und profitieren Sie von unseren Vitellone-Genusspaketen, die wir Ihnen hier gerne vorstellen.

Ihr David Steier & Team



**Metzgerei Peduzzi AG**  
Stradung 27  
7460 Savognin  
Tel. 081 637 17 37  
[www.metzgerei-peduzzi.ch](http://www.metzgerei-peduzzi.ch)

## Frühjahr gleich Vitellone-Zeit



Bei der Auswahl für Ihr perfektes Geschmackserlebnis unterstützen wir Sie wie gewohnt sehr gerne und stellen auf Wunsch ein individuelles 10 kg Vitellone-Fleisch Angebot zusammen. Um Ihnen die Auswahl jedoch zu erleichtern, haben wir bereits fünf feine Genusspakete geschnürt – für jeden Geschmack etwas dabei! Das Frühsommermenü wird perfekt abgerundet mit unseren hausgemachten Beilagen à la Peduzzi.

«Alltags-  
Paket»

Plätzli  
Rollbraten  
Voressen  
Geschnetzeltes II  
Haxen  
Gehacktes  
Bündy

«Sonntags-  
Paket»

Plätzli  
Rollbraten  
Geschnetzeltes II  
Voressen  
Gehacktes  
Bündy

Festtags-  
Paket»

Plätzli  
Koteletten  
Rollbraten  
Geschnetzeltes I  
Voressen  
Haxen  
Gehacktes  
Bündy

Kirchweih-  
Paket»

Filet  
Plätzli  
Koteletten  
Braten  
Geschnetzeltes I  
Haxen  
Gehacktes

Paket à  
la Minute»

Filet  
Plätzli  
Plätzli für Piccard  
Steaks  
Koteletten  
Geschnetzeltes I  
Gehacktes



Post CH AG

# Mia tgesa è tia tgesa

## Mis Dahai isch Dis Dahai



## Tgesa Romana

Exklusive Ferienwohnungen im Herzen von Savognin

**Bezug per Januar 2026.** Es entstehen 4x 2.5 Zimmer, 1x 3.5 Zimmer, 1x 4.5 Zimmerwohnung mit Bewirtschaftung ab CHF 460'000.-

Verkauf

**Curvér Immobilien AG**

Stradung 22  
7460 Savognin

Tel. 081 684 22 00  
[www.curver.ch](http://www.curver.ch)



Residenza Romana